

el país

ARAGONES

SUPLEMENTO SEMANAL DE "ARAGON/express"

Núm. 7 Sábado, 28 de Diciembre de 1974

Chequeo a los jóvenes del medio rural

Quiieren vivir en paz



Un REPORTAJE-DENUNCIA de «Sábado Gráfico»

El ferrocarril de Canfranc

GARBANZO NEGRO de RENFE

AMPLIO REPORTAJE EN LAS PAGINAS DOS y TRES

Las encuestas siguen idéntica estructura y contenido que las de la capital, si bien varían en estas de la provincia los personajes estrictamente locales de Zaragoza o élites intelectuales, y por otra parte se incluye un apartado especial para que los encuestados den una opinión sobre su localidad y sus necesidades.

Se visitaron las siguientes localidades: Ejea, Tarazona, Vera, Litago, Magallón, Borja, Daroca, Alberite de S. Juan, Trasmoz, Pina de Ebro, Frescano, Ainzón, Cunchillos, Muel, Cariñena, Longares, Paniza, Villanueva de Huerva, Fuendetodos y Belchite.

La mayor proporción de los encuestados son agricultores y a continuación las siguen los jóvenes dedicados a las tareas del comercio. El sueldo que cobran es de 2.000 pesetas semanales aquellos que han superado los 18 años y entre 1.000 y 1.500 quienes no han alcanzado esa edad. La triste realidad de estos jóvenes es que el trabajo que realizan es en un 15 por 100 de temporadas y son quienes más sueldo ganan pero a costa del sacrificio de los desplazamientos largos y perjudiciales para la economía de sus pueblos.

A la pregunta, ¿a qué dedicas tu tiempo libre?, contestan de la siguiente manera:

T. V. E.	690 encuestados
Cine	530 "
Lecturas	690 "
Deportes	500 "
Discotecas y guateques	520 "

Cada encuestado contesta varias cosas. Esto da idea de la situación en que se encuentra la juventud a la hora de elegir sus diversiones o a la hora de poder dedicar su tiempo libre a actividades formativas, que les gustaría realizar, pero que no encuentran la forma de cómo hacerlas. Esto lleva también a una apatía de espíritu que se manifiesta en sus propias realizaciones. Un 37 por 100 está asociado en alguna organización o asociación local; el resto vaga durante su tiempo libre.

EL ESPECTACULO EN PRIMER LUGAR

Si ya tenemos el antecedente de los estudios que han realizado los encuestados, las posibilidades de desarrollar su inteligencia compaginando con el trabajo y el ambiente mas o menos cerrado que les rodea no se puede pedir milagros, y que conozcan a todos los personajes que se les presentan. Los más conocidos son Onassis, Frank Sinatra, Demis Roussos, Manuel Benitez, Massiel, Cervantes, Lola Flores, Kennedy, Angel Nieto, Serrat, Marisol, Goya, Kubala, Picasso, Nixon, Manolo Escobar, Legrá, Jaime Ostos y Liz Taylor. Todos ellos, excepto Goya suficientemente conocido por haber nacido en la región y Cervantes por su famosa novela, son personajes pertenecientes al espectáculo, folklore, deporte, o con suficiente propaganda en la llamada "prensa del corazón". Los menos conocidos, son Carlos Saura, Manuel Pinillos, Viola, Freud, R.J. Sender, Rafael Alberti, Pablo Gargallo, Miguel Labordeta. Como puede comprobarse todos están relacionados en

el mundo del arte o de la cultura. La confusión entre personajes es muy grande, así creen que Horno Liria es un cantante de flamenco, Quevedo, el de los chistes, Antonio, Antonio Machado un cantante por similitud con Antonio Machín, etc.

La Literatura interesa a un 59 por 100, la Política a un 37 por 100, alguna clase de Arte al 61 por 100, el Deporte al 81 por 100, la Filosofía al 49 por 100. Ahora se rompe una tradición de siglos incluso, pues la creencia de todos nosotros es que la gente de pequeñas localidades creían más en Dios que la de las ciudades, pues bien frente al 91 por 100 que en Zaragoza capital confiesan creer en Dios tenemos el 80 por 100 en los pueblos.

QUIEREN VIVIR EN PAZ

A los jóvenes les gustaría vivir en otro lugar con otras condiciones de vida: independencia, libertad, justicia, dinero, trabajando, en pocas palabras, en Paz. En estas condiciones contestan un 56 por 100. Los ideales a alcanzar son los del matrimonio, la amistad, destacar en el trabajo o en el estudio y perfeccionarse como persona.

¿Has pensado si vale la pena vivir?

SI	82 por 100
NO	9 "
No contestan	9 "

¿Estás dispuesto a seguir llevando la vida que llevas hasta ahora?

(Continúa en la página 3)

LEO

DO NI PEREZOSO

ión parece imposible en le
ancias y como ocurre en le
o, habría un regateo ent
oro y de petróleo en le
cias internacionales de 197
un acuerdo satisfactorio pa

niones de productores
le petróleo prevalecerá
e fuerzas entre ambos grupo
no los países dueños d
nzan de ningún modo
gio seguro para sus grand
—afirman los observador
eos— que concluyan po
rlas en alguna medida en
oro más caro que el petróle

ulatina, se convertirán, com
y claras, en dueños de un
o encerrado actualmente e
trales de occidente, per
smo tiempo una relación d
y el petróleo que signific
as economías de sus cliente
probablemente, en 1975, s
l de precios. El Sha de Irán
ni perezoso al ser el primer
co de alarma frente a
s naciones occidentales.

ORO

en Londres

zote de oro volvió a
re de Londres.

lares, dos dólares más

una gran afluencia de
oro pueda comprarse

ayer en Francfort un
o mercado un fuerte

15,350 marcos, tras
el pasado día 23.

principalmente a la
óximo, de las ventas

hoy a 2,4280/4380

de cerrar la última

ulos competentes se
e dólares para evitar

a.

PPPPPPPPPPPP

El ferrocarril de Canfranc

Garbanzo negro de "Renfe"

SABADO Gráfico, sin duda la revista española que muestra en cada número una mayor apertura hacia los problemas de las diversas regiones españolas, huyendo del centralismo temático tan acusado en la generalidad de la prensa periódica, ha publicado el siguiente reportaje sobre el irredento ferrocarril del Canfranc, que reproducimos por el gran interés que encierra para la región aragonesa.

ALLA arriba, en plena explosión blanca de la Naturaleza, cortando en dos la tarta pirenaica, yace para los restos una de las realidades más injustamente olvidadas por la política de comunicaciones: el ferrocarril de Canfranc. Habrá quien diga que el Canfranc es una especie de Guadiana férrea que aparece y desaparece media docena de veces al año. Pero esto ya no sirve, suponiendo que sirviera algún día. Ha llegado la hora, ineludiblemente, de que la Renfe afronte seriamente el problema de potenciar al máximo esta tercera vía de penetración, ante una serie abrumadora de razones que vamos a exponer, aun sucintamente, y ante el hecho comprobable de que las otras dos únicas salidas de España con el exterior —Irún y Port-Bou— se hallan saturadas hasta un grado máximo. Las comunicaciones con Francia son insuficientes y laterales. A la vista del creciente tráfico existe la idea de construir unas nuevas instalaciones ferroviarias varios kilómetros más abajo de Port-Bou, concretamente en el Ampurdán, que activarán el atasco. En estos momentos, Port-Bou apenas puede hacer frente a la importación y exportación de mercancías, más el tráfico de viajeros; hace poco decía la Cámara de Comercio de Gerona que «el desarrollo excepcional de los transportes con destino a España en los últimos meses ha conducido a un embotellamiento que ha obligado a adoptar medidas excepcionales para el envío de vagones hasta la frontera franco-española». No es eso lo malo. Lo peor es que las demoras en el tráfico sufren una penalización diaria, para un vagón, de unas 350 pesetas; para el segundo día representa el doble, más las 350 pesetas primarias, y así suma y sigue. Algunos vagones se ven obligados a esperar turno más de diez días, con el consiguiente retraso, además, en la distribución de la mercancía, deficiencias crecientes de la estación internacional, etcétera.

El Canfranc está ahí

Todo esto habría que acogerlo con resignación, e incluso con espíritu triunfalista para los amigos desarrollistas de este país, si es que España sólo pudiera comunicarse ferroviariamente con el Mercado Común a través de Irún o Port-Bou. Pero esto es falso. España posee una tercera salida desde hace nada menos que cuarenta y seis años!, que duerme el sueño de los justos por el abandono sistemático a que la obliga Renfe, tácitamente aliada con una detinida política de los ferrocarriles franceses.

El ferrocarril internacional de Canfranc fue inaugurado el 18 de julio de 1928, cuando Aragón y España tenían puestas grandes esperanzas en esta vía de penetración con Europa, conseguida tras salvar enormes obstáculos técnicos de la región aragonesa y el Bearn francés. La historia del Canfranc puede girar en torno a cuatro etapas bien diferenciadas entre ellas:

● Desde su inauguración a 1936 adquiere una gran importancia, paralelamente a la evolución política entre la Dictadura y la II República. El nuevo Régimen reitera los esfuerzos, llegándose a crear la Asociación de Fomento del Canfranc. Ya entonces se analizan minuciosamente las posibilidades de la línea dudándose por poner en marcha por ahí la exportación naranjera. Se promueven mejoras en los servicios postales y es intenso el contacto entre ambos lados de la frontera pirenaica.

● De 1936 a 1947 se mezclan tres conflictos sucesivos y concatenados: la guerra civil española, la segunda conflagración mundial y la tensión franco-española, con cierre efectivo de la frontera.

Al iniciarse la guerra española se decreta el cierre fronterizo; la frontera volvería a abrirse en 1939, fecha en que se inicia una época de esplendor demostrativa de que las instalaciones respondían para lo que fueron creadas. Durante la segunda guerra mundial, el tráfico es abundante para España, Portugal y ultramar, procedencia de Suiza y Francia, y viceversa. Por entonces atravesaban la frontera, de sesenta a sesenta y cinco vagones diarios como media, más 1.000 toneladas en ambos sentidos. Terminada la guerra mundial, vuelve a cerrarse la frontera, aunque se mantienen abiertas las dos extremas y las demás terrestres.

● De 1948 a 1970 se vive un curioso contraste; el 11 de febrero de 1948 volvió a abrirse la frontera con un tráfico débil, fruto de nuestro pobre comercio exterior de aquella época. Sin embargo, se anima extraordinariamente entre 1954 y 1959 con la exportación de agrios desde Castellón, Valencia y Murcia. Pero surgió al final una campaña contra el Canfranc, aduciendo que la naranja se helaba y que esta frontera podía ser de escape para la salida de productos no aptos para la exportación. Se demostró pronto la falsedad del rumor. Al exportador citricola le gustaba este paso fronterizo —al exportador honrado—, pues era el único donde la descarga tenía lugar en la parte española, y quienes desea-

■ NUESTRA TERCERA SALIDA FÉRREA AL EXTERIOR LANGUIECE EN EL MAYOR DE LOS ABANDONOS.

■ NI LA S. N. C. F. FRANCESA NI LA RENFE QUIEREN SABER NADA.

ban enviar buen fruto no temían las inspecciones. Por otro lado, no parece muy propio hablar de que se helaba la naranja dentro de unos vagones acondicionados, cuando la materia prima ha de viajar a otros países mucho más fríos. En cualquier caso, vino entonces la creación de la tarifa especial para la exportación de agrios establecida por Renfe, se instaló Transfesa, y como se temía, no se tuvo en cuenta a Canfranc para ninguna de las dos cosas ni para la instalación del sistema de eies intercambiables.

Sólo al llegar el período de estabilización vuelve a animarse el tráfico por el lado importador. Pero la suerte está echada. Sin agrios ni otros productos por la falta de los servicios de inspección; con una política de oídos sordos ante las grandes posibilidades de un tráfico rápido en primavera, el ferrocarril decae. En 1963 se inicia la importación de maíz, que entre 1966 y 1969 alcanza la cifra de 386.799 toneladas en tanto la exportación se limita a 6.645 toneladas. Con todo ello se llegó a una media anual de 98.100 toneladas, muy cercana a esas 120.000 toneladas que los ferrocarriles franceses estimaban rentable para volcarse en la línea. Hasta 1970, el tráfico de mercancías está presidido por dicha tónica: abrumadora diferencia entre importación y exportación, por lo que los franceses traen su material cargado y no encuentran mercancía de retorno.

Pocos viajeros... y la coartada

Si irregular marchaba el tráfico de mercancías, el de viajeros iba peor, y no precisamente porque faltara la ilusión de éstos. Lo que ocurre es que los viajeros pagan un servicio, y el servicio está montado sobre trenes viejos y en malas condiciones por ambos lados; horarios absurdos y hasta mal hilvanados —¿a propósito?— entre un ferrocarril y otro, de forma que llegaba un tren español a Canfranc en el momento que acababa de salir otro de la SNCF. Por si fuera poco, la necesidad de hacer dos transbordos obligados, uno en Canfranc y otro en Bedous, a 28 kilómetros, y al cabo de cuarenta y cinco minutos de haber salido de la frontera. A título de ejemplo, digamos que

en 1967 pasaron por Canfranc 39.000 viajeros en ambos sentidos, en 1968, 28.500, y al año siguiente aproximadamente 28.000. Si tomamos como base el año 1964, es que el número de viajeros fue de 52.000, queda patente una importante disminución, que no debe atribuirse en ningún caso, insistimos, a que falten viajeros. Viajeros hay potencialmente para llenar trenes. Porque ahí tenemos las crecientes posibilidades de las estaciones de invierno —Candanchú, Formigal, Panticosa...—, la comunicación rápida con Francia, la llamada «ruta de la fe», que enlaza rápidamente Lourdes y Zaragoza, dos centros bien concurridos de peregrinaciones, etcétera.

Pero apuntemos la razón, a juicio de uno, más importante y que expresamos gráficamente en el cuadro adjunto: la línea férrea Canfranc-Pau es la única existente en el macizo central de los Pirineos y representa el camino más corto de penetración en la nación vecina independientemente —como queda dicho— de que Irún y Port-Bou hayan dado de sí cuanto pueden.

Además, la provincia de Huesca viene a ser, geográficamente, lugar de paso para las corrientes de tráfico que, procedentes del Levante y Centro de España, se dirigen hacia París y centro de Europa. Al mismo tiempo, el paso internacional se ofrece a las exportaciones directas procedentes de Zaragoza de la propia provincia oscense y de Lérida, teniendo en cuenta el importante papel de los regadíos, llamados a multiplicarse simplemente por sentido común (aparte de las promesas «a cambio» del trasvase).

Pero tenía que ocurrir algún «accidente» porque la Sociedad Nacional de Caminos Férreos (SNCF) perdía dinero con la línea; y nuestra Renfe, la cual debió apoyarse con mucho mayor fervor esta línea seguía con una visión cerrada y parcialísima del asunto. Y llegó el 27 de marzo de 1970, en que la línea quedó interrumpida a consecuencia de un accidente en el puente de l'Estanguet, situado entre la salida Norte del túnel o lado francés y la estación de Bedous. Desde entonces, aunque ha llovido lo suyo, resulta que el puente sigue sin restaurarse, por lo que el tráfico, en el punto de corte, ha de realizarse en autobús con lo cual se hundén definitivamente las esperanzas del Canfranc.

Sin embargo, que lo coartada pañias f... ponerse en... narse en... verdader... de 1970... cierta f... férreas... una se e... todos co... nes pien... experim... veces in...

¿En qu...

Es hora, sas por... nuestro el lujo d... vía de... práctic... justificad... amontona... Port-Bou... la nieve... ciones de... rretera y... mir— se... goza-Léri... viejo Can...

Cojamos... La SNCF... rigor, me... te españ... cías es n... ce Españ... cierto or... ustedes p...

MIENT...

ES SUS...

La Renfe... peñada e... cer rental... peliagudo... te fin ar... con lo cu... un mono... parecé li... en el ca... No hace... el motor... ca una lí... comentar... básico de... dida su r... líneas. Pr... abarca 4... la Red C... ca 4.920... Red Secu... tros. La... de acuerd... la por las... rece muy... Red Básic... del tráfico... ciento de... Complem... viajeros y... por la S... de viajero... A la vista... de a pote... ta de dis... que el pre... Sin emb...

(1) Hay... obliga, la... realizando... cal Interpr... través de... franc, para... futuro de... rece, al me... constancia... unos oídos...

el

Sin embargo, digamos de una vez que lo del puente es una simple coartada que beneficia a las compañías francesa y española. De proponérselo, las obras pueden terminarse en menos de tres meses. La verdadera historia es otra. Desde 1970 vienen reuniéndose con cierta frecuencia las autoridades férreas francesa y española, pero una se echa la culpa a la otra, y así todos contentos. Todos menos quienes piensan que un ferrocarril ya experimentado puede rendir cien veces más de lo que se cree (1).

¿En qué quedamos?

Es hora, pues, de llamar a las cosas por su nombre. Pensamos que nuestro país no puede permitirse el lujo de disponer de una tercera vía de penetración con Francia prácticamente cerrada sin causa justificada, mientras el tráfico se amontona sin solución en Irún o Port-Bou, mientras los amantes de la nieve han de llegar a las estaciones de esquí malamente por carretera y mientras —por resumir— se moderniza la línea Zaragoza-Lérida, dejando a su aire al viejo Canfranc.

Cojamos al toro por los cuernos. La SNCF francesa ha de estar, en rigor, menos interesada que la parte española. Su tráfico de mercancías es muy superior al que ofrece España. Trabaja pues, con el cierto orgullo de decir «empiecen ustedes primero».

MIENTRAS LAS FRONTERAS DE IRÚN Y PORT-BOU SE HALLAN SATURADAS, CANFRANC PERMANECE VACÍA.

ES HORA DE QUE LA RENFE ASUMA, CON TODAS SUS CONSECUENCIAS, LA DECISIÓN DEFINITIVA.

La Renfe, por su parte, está empeñada en esa curiosa idea de hacer rentable el servicio público más peliagudo de este país. A semejante fin arrastra todos sus medios, con lo cual esto puede acabar en un monopolio bellísimo o, lo que parece ligeramente más probable, en el caos desarrollista regional. No hace falta insistir aquí sobre el motor de desarrollo que significa una línea férrea. Pero sí hay que comentar brevemente el esquema básico de la Renfe, que tiene dividida su red en tres categorías de líneas. Primero, la Red Básica, que abarca 4.791 kilómetros. Segundo, la Red Complementaria, que abarca 4.920 kilómetros. Tercero, la Red Secundaria, con 3.704 kilómetros. La división se llevó a cabo de acuerdo con el tráfico que circula por las distintas líneas. Nos parece muy bien. Resulta que por la Red Básica circula el 72,4 por 100 del tráfico de viajeros y el 77,8 por ciento del de mercancías. Por la Complementaria, el 22 por 100 de viajeros y el 18,3 de mercancías. Y por la Secundaria, el 5,6 por 100 de viajeros y el 3,9 de mercancías. A la vista de estas cifras, se tiene a potenciar la Red Básica a costa de disminuir las otras dos, porque el presupuesto no da para más. Sin embargo, fijémonos bien en lo

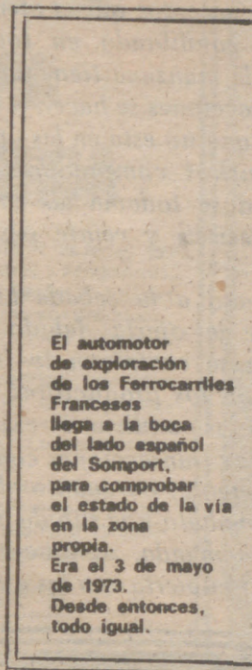
(1) Hay que destacar, porque nobleza obliga, la impresionante labor que está realizando el Consejo Económico Sindical Interprovincial del Ebro (CESIE) a través de su ponencia Ferrocarril de Canfranc, para que se tome en cuenta el futuro de esta línea. El CESIE se merece, al menos, un aplauso público a la constancia, luchando desigualmente ante unos oídos sordos.

que se está haciendo, porque ofrece un contrasentido apriorístico: a las llamadas líneas deficitarias se las condena per se, en lugar de dedicarse a pensar que «a lo mejor» son deficitarias porque están sumidas en el mayor de los abandonos. Si en lugar de buscar causas a ese déficit estrictamente monetario, se corta por lo sano, es evidente que la Red Básica irá a más, pero a costa de quedarnos sin nada. Y con la grave duda, que es lo malo, de no saber si la Red Básica es ciertamente la básica en estricto sentido nacional...

El uno por el otro

Un ejemplo clarísimo es el del ferrocarril de Canfranc. Hay otros, por supuesto, como el Valladolid-Ariza o el Santander-Mediterráneo. Pero centrémonos en éste. La Renfe no se decide al cierre definitivo porque entonces sería el colmo de los absurdos: clausurar un ferrocarril utilísimo que tanto costó hacer. Pero tampoco se decide a tomar las cosas en serio.

Espera que la SNCF se decida, y ésta espera que lo haga quien debe estar más interesado. Ahora mismo acaba de celebrarse una nueva reunión, cuyas decisiones permanecen en silencio en tanto no se comuniquen a la compañía francesa. Pero uno aseguraría que las peticiones son las de siempre, las de siempre después de cuatro años de increíble desidia: es decir, que



El automotor de exploración de los Ferrocarriles Franceses llega a la boca del lado español del Somport, para comprobar el estado de la vía en la zona propia. Era el 3 de mayo de 1973. Desde entonces, todo igual.

te puede demostrarse que no es nada complicado conseguir un tráfico que haga rentable la línea en términos económicos. Bastarían las posibilidades exportadoras agrícolas e industriales aragonesas y una hábil planificación desgestiva para salvar la inútil polémica de la rentabilidad.

Desarrollo regional

Pero volvamos a que no sólo están por medio las pesetas y las toneladas. Hay que tener en cuenta el desequilibrio regional (el Bearn francés tiene una densidad de 45 habitantes por kilómetro cuadrado con una media nacional francesa de 82; Aragón tiene 24 habitantes por kilómetro cuadrado, frente a 67 de media nacional española). Hay que tener en cuenta las 23 estaciones de esquí que existen por el Pirineo y la necesidad de que los viajeros sean «invitados» a viajar en tren si éste ofrece realmente comodidad y garan-

tías. Por supuesto, lo que no debe aceptarse es la situación actual, que es admitir una muerte lánguida en el mayor de los abandonos, sin acordarse siquiera de electrificar la línea, cuando no es precisamente electricidad lo que falta en la zona.

Mientras nuestros vecinos franceses cuentan con 22 pasos fronterizos internacionales a nivel ferroviario, lo que equivale a un acceso férreo cada 75 kilómetros, nosotros nos conformamos con dos... y a las puertas —teóricas, claro— del Mercado Común. Mientras las razones se mueren de soledad, los altos cargos de la Renfe y de la SNCF agotan los años en la deliciosa aventura de ver quién absorbe el supuesto déficit. Sería fascinante si estuviéramos con Alicia en el país de las maravillas económicas. Ahí no habría problemas, seguro, para la autogestión de la Renfe. Lo malo es que estamos aquí abajo estudiando soluciones que a lo peor se aplican ya tarde. ■ L. R.

Chequeo a los jóvenes del medio rural

(Viene de la página primera)

SI.....	54 por 100
NO.....	35 "
No contestan.....	11 "

El 31 por 100 no cuenta con ningún bien familiar, de la casa donde vive el con su familia un 14 por 100, de la tierra que cultiva su padre un 14 por 100; de tractor un 4 por 100.

El 56 por 100 quiere a su familia como lo más en este mundo, un 12 por 100 al novio (curioso que lo confiese ellas pero no ellos), a su propia vida el 8 por 100, a los amigos el 3 por 100. Como puede comprobarse algunos han contestado más de una cosa, siendo frecuente la de padres-amigos, cuando lo hacen.

Algunos piensan que no existe la Justicia, ni la Paz, ni la Libertad, ni el Amor. Otros dan definiciones de las que se acercan a los libros de texto más que a definiciones propias o autores de mayor prestigio y que estén cerca de la realidad de hoy.

Sobre el apartado que se les designaba

Alberto MUR JUAN

ALGOR

MERCADOS Y MATADEROS

PRECIOS DE COMPRA AL GANADERO

(Ptas./Kg. canal sobre Matadero incluida prima, en su caso, salvo indicación).

MATADERO FRIGORIFICO FRIBIN.

BINEFAR (Huesca).

Cerdos extra, a 86,-; primera, 83,-; segunda, a 80,-; tercera, a 77,-; Terneras, a 147/152.

Añojos con prima 12 ptas.

Extra, a 149,-; primera, a 145; segunda a 135,-; Añojos con prima de 6 ptas.; extra, a 146; primera a 142; segunda a 132; Vacas a 88/90,-; industriales, 60/68

CORDERO: (Sin incluir prima de 25 ptas.)

11 a 12,90 Kg. 1ª 215; 2ª a 200; 13 a 14,90 Kg. 1ª 205; 2ª a 190; 15 a 16,90 Kg. 1ª 195; 2ª 180; 17 a 19,90 Kg. 1ª 185; 2ª a 170; de 20 a más Kg. 1ª 175; 2ª a 160;

MATADERO FRIGORIFICO DE LOGRONO.— LOGRONO

Añojos s/ calidad, a 133/145; Vacas a 80/92; Cerdos cruce selecto a 78/85; Cordero pascual 25 Kgs. a 160/180.

PRECIOS DE VENTA AL DETALLISTA MATADERO MUNICIPAL DE ZARAGOZA.

Añojos hasta 300 kgs. a 134/140; ternasco de 8 a 10 kgs. a 201/206; ternasco 11 a 13 kgs. a 196/200; cordero pascual de 14 a 17 k. 158/165; oveja primera, a 64/80; Cerdos de 50 a 65 kgs. a 89/92.

AVES

LONJA AVICOLA GANADERA DE BELPUIG (Lérida). 24 - XII- 1974

Pollo Boiler a 41,- Kg. vivo; Gallina ligera a 19/21, Kg. vivo; Gallina semipesada a 30,- Kg. vivo; Gallina pesada a 44,- Kg. vivo.

HUEVOS BLANCOS

Super extra, a 37,- Doc; Extra, a 35,- Doc; Primera a 33,-; Doc; Segunda a 31,- Doc; Tercera a 28,- Doc; Cuarta a 23,- Doc; Quinta a 20,- Doc;

HUEVOS RUBIOS

Super Extra a 47,- Doc; Extra a 40,- Doc; Primera a 34, Doc.

PORCINO

Blancos y similares a 61/62,- Kg. vivo. Belga y Pietrain a 64,- kg. vivo. Canal Primera a 87,- Kg. canal. segunda a 84,- Kg. canal; canal tercera a 81,- Kg. canal; canal cuarta a 78,- Kg. canal.

PANORAMA

EN nuestro comentario semanal, les informaremos que el mercado de las frutas está bastante equilibrado en todos los aspectos. Por ejemplo la manzana tiene un mercado abastecido y las transacciones se hacen lentamente. La pera italiana, que no está en las óptimas condiciones, no tiene muchos compradores en estos momentos, prefiriéndose todavía las nacionales, y se cotizan entre dieciséis y veinte pesetas, según calidad y clase.

Respecto a la cebada hay una retención por parte de la oferta debido al precio actual. La demanda se centra en lo imprescindible y no se aviene con los productores. En cuanto al maíz, y debido a las condiciones existentes, se puede decir que no hay transacciones comerciales.

Finalmente, en cuanto al mercado de huevos y aves, ha habido una subida de tres pesetas debido a que la demanda, aunque no es muy fuerte, no puede ser cubierta con las existencias actuales.

GANADERIA

PROVINCIA DE ZARAGOZA (Precio al ganadero en ptas/kg. canal todo incluido)

AÑOJO

La aparición de las normas para la entrega a C.A.T., ha frenado las cesiones aparecidas en la pasada semana, si bien los precios todavía no presentan síntomas de firmeza:

Extra: 145 (igual— Normal: 144 (igual); Inferior: 142 (—7/3);

OVINO

Buena demanda para todos los tipos, siendo especialmente apetecido el ternasco de poco peso, en el que al ser muy reducidas las disponibilidades de la oferta se han dado alzas en los precios.

Ternasco 220/240 (igual—20) Cordero país buena calidad hasta 13 kg, a 190/200 (igual); Cordero país buena calidad de 13 a 15 kg, a 180/190 (igual); Cordero país de más de 15 kgs. y merinos, a 170/175 (igual).

PORCINO

Las reducidas existencias junto a una normal demanda, siguen provocando un progresivo fortalecimiento del sector.

Extra: 89 (—2); Normal: 84 (—2); Graso: 80 (—2);

HUEVOS Y AVES

ZARAGOZA

En pollo, a pesar de la demanda sigue siendo moderada, la oferta no alcanza a cubrirla con holgura, lo que induce alzas en los precios percibidos sobre granja del avicultor habiéndose operado con normalidad a 41 ptas. (kg. vivo lo que supone una elevación de 3 ptas./kg.

En sacrificado se opera a 60 ptas./kg. canal sobre puesto detallista.

En huevos el comercio pasó de un comienzo de semana animado a cierta pesadez en las ventas, situación normal en estas festividades. La exportación equilibra el mercado, sin que se den excedentes en ningún tipo.

Los precios para el género situado sobre puesto detallista se mueven en torno a los siguientes niveles:

Huevos blancos ptas./doceha: Especial a 41; 1. 38; 2. a 36; 3. a 34; 32 a 4.; Huevos rubios ptas. docena: Especiales, 47; 1, 42.

CEREALES Y LEGUMINOSAS

CEBADA

ZARAGOZA

Continúa la fuerte retención por parte de la oferta, con firmeza en el precio de 9 ptas./kg. sobre camión origen y con pretensiones incluso de superar dicho nivel, que no se satisfacen por el momento ya que la demanda que sólo opera para cubrir sus necesidades del momento, se niega a admitirlos.

LERIDA

Siguieron firmes las cotizaciones en la Lonja del 21 del corriente, de 8,90/9,00 ptas./kg. para la de seis correas y de 9/9, 10 ptas./kg. para la de dos.

MAIZ

ZARAGOZA

Debido a la desfavorable coyuntura del mercado del género de importación la venta por parte de los tenderos de grano seco del país encuentra dificultades y las operaciones son prácticamente nulas, limitándose en general a servir los pedidos realizados anteriormente.

El grano húmedo de unos 20. se mueve entre 8,60 t 9 ptas./kg. y la mazorca entre 6,60 y 7,00 ptas./kg.

LERIDA

El mercado del seco nacional sufrió la incidencia de la coyuntura del género de importación, por lo que en Lonja del pasado 21, cotizó el de 14. en torno a las 9,70/ 9,80 /kg., a tono con las ofertas de maíz U.S.A. para próximas entregas.

ALFALFA

ZARAGOZA

Sigue buena la demanda y los precios de 6/6,50 ptas./kg. sobre camión origen. Se mantienen con firmeza.

Las hainas de calidad corriente 6,40/6,50 ptas./kg. sobre molino y la deshidratada se mueve, como en las pasadas semanas entre 6,8 y 7,20 ptas./kg. sobre deshidratadora.

FRUTAS

(Datos orientativos facilitados por la Delegación Provincial del Ministerio de Agricultura).

MANZANAS

ZARAGOZA 27/12/74

La tónica comercial en origen se ha caracterizado por la falta de operaciones, al estar abastecidos con anterioridad los centros de consumo, donde el ritmo de ventas, aunque lento es continuado y a precios en general aceptables, lo que unido a que las disponibilidades almacenadas no son cuantiosas y los meses que quedan de venta, hace prever una comercialización sin problemas.

Las cotizaciones para la categoría I y calibre de más de 65 mm., para todas las variedades, se mueven entre 10 y 14 ptas./Kg. sobre camión origen en envase del comprador.

SABIÑAN 16/12/74

En estos días se ha experimentado un bajo nivel de ventas por el poco consumo que existe, y la competencia de la naranja, que ya está entrando en los mercados en grandes cantidades.

El nivel de precios se sigue manteniendo en las variedades Golden, Starking, Reineta y Verdedoncella, que se centran entre las 11,- y 12,- pesetas kilo para los tamaños de 70 mm. en c.c.

CALATAYUD 24/12/74

No hubo alteraciones durante la semana ni en la salida, que continuó siendo floja, ni en las cotizaciones que se mantuvieron estacionarias. Sólo la variedad Golden pareció tener una mayor preferencia por la demanda con alguna venta de importancia. En el resto mucha tranquilidad.

PRECIOS S/A. EN CAJA F. P. SIN CONFECCIONAR

Golden más de 70 mm. a 12/14 ptas. kilo kg; Golden de 65 a 70 mm. a 11/12 ptas. kg; Starking más de 70 mm. a 12/13 ptas. kg; Satarking de 65 a 70 mm., a 10/11 ptas. kg.; Verdedoncella más de 65 mm., a 12/13 ptas. kg. Verdedoncella de 60 a 65 mm., a 10/11 ptas. kg; Reineta más de 70 mm. a 14/15 ptas kg.; Reineta de 60 a 66 mm. a 12/13 ptas. kg.

PERAS

ZARAGOZA 27/12/74

Ya han llegado a los mercados centrales las peras Passe Crassane italianas, vendiéndose en los mismos a 24,70 kg., si bien la falta de maduración que presentan en general hace que la demanda de las mismas se muestre retraída y que el consumo siga orientando preferentemente hacia las variedades nacionales Agua de Aranjuez o Blanquilla y Roma las cuales en envases del comprador, cotizan en origen a 21/15 ptas. /Kg. y a 13/16 ptas respectivamente.

SABIÑAN 26/12/74

La situación de venta de este fruto es similar a la de semanas anteriores, más bien con tendencia a subir.

Las cotizaciones para la de Roma oscilan entre las 14,- y 15,- pesetas, para fruto en caja campo, y para la de Agua de segunda categoría hacia arriba, entre las 20,- y 23,- ptas. kilo, en caja campo.

CALATAYUD 24/12/74.

La variedad blanquilla registra buena demanda, que de mantenerse, acabaría pronto con las existencias de esta variedad o al menos las reducirá considerablemente. En Roma se siguen haciendo envíos a comisión y vendiendo sobre almacén sin mucha demanda.

PRECIOS S/A. EN CAJA F. P. SIN CONFECCIONAR

Blanquilla de 60 a 55 mm. a 24/26 ptas. Kg.; Blanquilla de 55 a 60 mm, a 20/22 ptas. Kg.; Roma de 60 a más de 60 mm.; a 15/16 ptas. Kg.

ACEITUNA

SABIÑAN 26/12/74

La recolección de este fruto se sigue con normalidad, ya que no es grande la cosecha existente, siendo un fruto excelente por su rendimiento y calidad.

Los precios se centran entre los 21,- y 22,- pesetas kilo, para el fruto de molienda.

VINO

ZARAGOZA

Las operaciones en el vino nuevo de calidad y graduaciones elevadas —16/17— son prácticamente inexistentes, si bien en algunas zonas se han establecido los primeros contactos con los clientes habituales los cuales se muestran interesados en la adquisición, si bien los precios de 74/75 ptas. Hgdo. hace que la oferta siga esperando.

Aunque en moderado volumen, los tintos de 14/15 grados van saliendo de las bodegas a precios entre 70 y 73 ptas./ Hgdo., según su calidad.

GALERIA de ARTE

GALERIA PRISMA

EXPONE:

CARLOS BARBOZA

Del 17 al 31 de Diciembre

Calle Temple, 10 - Teléfono 225784



40 AGENCIAS URBANAS

CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE ZARAGOZA, ARACÓN Y RIOJA

Oficina central: SAN JORGE, 8

487 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVER TODAS SUS CONSULTAS

SABADO, 28 DE DICIEMBRE DE 1974

el país ARAGONES

os facilitados por la
al del Ministerio de

MANZANAS

cial en origen se ha
alta de operaciones, al
interioridad los centros
límite de ventas, aunque
a precios en general
unido a que las
nadas no son cuantiosas
n de venta, hace prever
problemas.

experimentalmente un bajo
consumo que existe,
naranja, que ya está
mercados en grandes

se sigue manteniendo en
Starking, Reineta y
entran entre las 11, y
tamaños de 70 mm. en

durante la semana ni
siendo floja, ni en las
tuvieron estacionarias.
pareció tener una mayor
da con alguna venta de
mucho tranquilidad.

F. P.

a 12/14 ptas. kilo kg;
m. a 11/12 ptas. kg;
m. a 12/13 ptas. kg;
m., a 10/11 ptas. kg;
5 mm., a 12/13 ptas.
0 a 65 mm., a 10/11
70 mm. a 14/15 ptas
mm. a 12/13 ptas. kg.

RAS

mercados centrales las
lanas, vendiéndose en
si bien la falta de
n en general hace que
se muestre retraída y
liga orientando
variedades nacionales
anquilla y Roma las
comprador, cotizan en
Kg. y a 13/16 ptas

de este fruto es similar
lores, más bien con

la de Roma oscilan
ptas, para fruto en caja
de segunda categoría
y 23,— ptas. kilo, en

ullilla registra buena
erse, acabaría pronto
variedad o al menos
mente. En Roma se
comisión y vendiendo
demanda.

F. P.

mm. a 24/26 ptas.
0 mm, a 20/22 ptas.
de 60 mm.; a 15/16

AITUNA

fruto se sigue con
es grande la cosecha
o excelente por su

entre los 21,— y 22,—
e molienda.

O

no nuevo de calidad
as —16/17— son
si bien en algunas
ido los primeros—
habituales los cuales
la adquisición, si bien
Hgado, hace que la

lumen, los tintos de
de las bodegas a
s./ Hgado., según su

RIBAGORZA
expres

Corresponsal - Delegado:
RAMIRO GRAU MORANCHO
Calle Baja, 9
Lagarres (Huesca)

Feria de Santa Lucía

Una TRADICION que se
PIERDE en NUESTRA

COMARCA

Ribagorza era rica en otros
tiempos en ferias; cuenta la tradición
alrededor de diez ferias en la
comarca, excluidas las de Benabarre
y Graus, que ya es decir.
Actualmente, esta tradición está en
trance de desaparecer de la mano de
eso que algunos llaman "progreso" y
que yo suelo llamar "sinsazón de la
vida". Vilaller y Lascuarre son ya
—junto con las dos cabeceras de la
comarca— los únicos que conservan

sus antiquísimas ferias... Por cierto, el
pasado mes de noviembre,
concretamente el día 11, tuvo lugar
la feria de Lascuarre. Feria muy
concurrida por forasteros y vecinos.
Estaban todos, menos los que tenían
que estar, es decir, los tratantes y el
ganado. Lo mismo ha pasado hace
escasamente unos días en esta villa de
Graus, por Muy Noble, Muy Antigua
y Muy Ilustre que sea. Faltaban esos

hombres que dan vida a las ferias: los
compradores, tratantes y vendedores.
En su lugar comerciantes y turistas
¡Que pobre impresión nos produce!
Ribagorza muere; y muere porque la
dejan dormir. Los ancianos
recordan con nostalgia "tiempos
mejores" en que las calles estaban
llenas de ganado, tanto lanar como
cabrío y de cerda. Los auténticos
protagonistas del día.

Este año, al igual que el Lascuarre,
ha habido mucha gente; pero, como
ya empieza a ser costumbre, faltaban
también los que tenían que estar.

FUSION DE MUNICIPIOS

El Decreto 3375/1974, aprueba la
incorporación del Municipio de Torres
de Juseu al de Graus, Graus ya podrá
decir —triumfalismo aparte— que ha
aumentado de población.
Desgraciadamente en nuestra
comarca hay una gran emigración, y
por consiguiente una evolución del
censo de la población. Dos núcleos
primordiales como son en este caso
Graus y Benabarre, aumentan su
población, pero sólo a costa de la
anexión del resto de los municipios
de su demarcación o zona de
influencias. Evidentemente esto es
beneficioso. De esta forma
Ayuntamientos como el de Torres de
Juseu dispondrán ya de medios
económicos para poder atender los
servicios mínimos obligatorios, cosa
pueden ser secretario, alguacil, casa
consistorial etc.

Por otra parte el concejo de Torres
de Juseu acordó de forma totalmente
voluntaria, y con el quorum legal
solicitar esta incorporación, por
considerarla beneficiosa para los
intereses de ambos municipios

RUMORES DE FIN
DE AÑO:

Comienzan a dejar oírse los
habituales rumores en relación con
importantes cambios en los cargos
políticos del Ayuntamiento de esta
villa. Ayer, una persona generalmente
bien informada, muy unida a nuestra
Delegación nos manifestó lo que es
probable que sea una realidad: año
nuevo, Alcalde nuevo. Es decir, un
cambio en la persona que ocupe el
sillón presidencial. Por lo demás todo
seguirá como siempre. El tiempo nos
dirá la verdad...

Ramiro GRAU MORANCHO

LENTA AGONIA
DE ARAGON

La lengua aragonesa, algo que se nos está muriendo... Y con ella va
muriendo Aragón. Esta región que está dejándose perder su
personalidad idiomática característica. El elemento cultural
primordial, que podría ser el aglutinante del nuevo Aragón. La
desaparición de la lengua ha sido (ahora que tanto se habla de esto)
un trasvase más. Un camuflado trasvase, pero trasvase. La
desaparición paulatina de una cultura propia, y la sustitución
inmediata de otra. El cambio en nuestra manera de ser y de pensar.
Nuestra total despersonalización. La muerte de un pueblo que, una
vez, un día, tuvo su propia historia. Una fabla que podría ser un
vehículo de comunicación social tan importante como es hoy el
catalán o el gallego, por poner un ejemplo. Nuestro gran error ha sido
el no querer darnos cuenta de esta tremenda dejadez hacia
nuestra cultura autóctona. Y con ello el abandono de los valores
tradicionales más íntimos y peculiares de un pueblo: el nuestro.

Ya casi no se habla en Aragón el aragonés. Lengua que un día
pudo ser la de un pueblo. Hoy es hablado solamente por los más
ancianos de Ansó, Hecho, Panticosa, Gistaín, y unos pocos lugares
más. Pueblos casi escondidos del Alto Aragón.

Quizás sea el ribagorzano, variedad del aragonés en transición
hacia el catalán una de las que más y mejor se conservan. Tal vez por
sentirse apoyado por el catalán.

Los mismos aragoneses despreciamos nuestra lengua... Una gran y
dolorosa verdad que no debemos ni tampoco podemos ocultar.

El aragonés yace arrinconado en varios valles pirenaicos,
totalmente anquilosado. No hay una cultura que lo aglutine. Por otra
parte, lo que actualmente se conserva está bastante castellanizado por
la supremacía de la lengua oficial. Nuestros hombres hablan de su
lengua como de un habla familiar; un habla ruda, muy simple, propia
de pastores y gañanes. En un sentido peyorativo. Es para ellos un
símbolo de incultura.

¿Conseguirá algún día el aragonés ser elemento capaz de expresar
contenidos modernos de cultura? Esta es la incógnita que intentamos
derpejar. Yo creo que sí.

En esta sección de "EL PAIS ARAGONES" iremos dando —en
sucesivos números— unas notas gramaticales coherentes, tendiendo
más hacia una lengua común que se sobreponga como elemento de
comunicación social a las diversas variedades locales.

Ese es nuestro propósito...

OBRAS DE RESTAURACION EN EL
SANTUARIO DE LA VIRGEN DE LA PEÑA



Nuestra Señora de la Peña, está en restauración. Alrededor de seis millones de pesetas tienen las obras de presupuesto inicial. Graus está contento y con motivo. Una joya semejante no debe perderse.



BENABARRE CENTRO
TURISTICO

Las piedras carcomidas por el paso de los tiempos y las grietas que
denuncian la apatía de los aragoneses, todavía se yergue airoso y altivo
dominando Benabarre el viejo castillo de los Condes de Ribagorza. La
antigua capital de la comarca se ha transformado en centro turístico de
primer orden.

Noticiero Ribagorzano

Nuevo libro del profesor
Enríquez de Salamanca

Nosotros fuimos los primeros en informar de la próxima
aparición de este libro; y eso cuando todavía estaba a medio
escribir. En esta nuestra página quedó constancia de ello. Hoy, en
justa recompensa, nos congratulamos en significarles su aparición.
"Rutas de Sobrarbe y la Ribagorza" es el título del mismo. Su
autor es el conocido Licenciado en Ciencias Químicas y escritor
don Cayetano Enríquez de Salamanca.

El libro consta de 175 páginas; 55 ilustraciones en blanco y
negro y 7 mapas. La información que en el mismo se halla ha sido
muy sutilmente destilada de un amplio fondo bibliográfico muy
documentado.

Hace unos días su autor firmó ejemplares del mismo en Jaca, en
donde podríamos decir que se hizo una presentación oficiosa del
libro. En fecha próxima será presentado en Zaragoza y en Huesca.
Asimismo en Graus el próximo verano, en un acto
organizado por el futuro Centro de Iniciativas y Turismo de
Ribagorza.

Enríquez de Salamanca había publicado con anterioridad varios
libros, entre los que destacamos "Jaca y el Románico" y "Rutas de
la Jacetania".

Nos congratulamos pues de la aparición de este estupendo libro,
así como felicitamos muy efusivamente a su autor; bien merecido
lo tiene.

CON GERARDO BERCIANO, HIJO
ADOPTIVO DE EL GRADO

Días pasados, tuvo lugar en la vecina localidad de El Grado la
concesión del título de hijo adoptivo de la villa a don Gerardo
Berciano, en la persona de su esposa e hijos.

Don Gerardo Berciano, fué en su día médico, alcalde de la
localidad y diputado provincial.

El título de hijo honorario de la villa le fué entregado a la esposa
de don Gerardo Berciano, fallecido el pasado año.

VEDADO POR EL ICONA

El Servicio Provincial de Huesca del Instituto Nacional para la
Conservación de la Naturaleza (ICONA) del Ministerio de
Agricultura ha resuelto vedar los siguientes ríos de esta comarca de
Ribagorza, disposición que por su general interés vamos a traer a
estas páginas:

RIO ISABENA: El tramo vedado de este río es de un total de 4
kilómetros; comienza en la desembocadura del barranco de Espés,
y termina en su límite inferior en el Monasterio de Obarra.

RIO ESERA: El tramo vedado asciende a 5 kilómetros. En su
límite superior comienza a la altura del kilómetro 55 de la carretera
de Barbastro a la frontera, y termina en la desembocadura del
barranco de Gabarrós.

NAVIDADES AÑO 2000

Baja la bota, María, con agua del Ebro, que la quiero recordar.

•
Sí hijo mío, sí. Se presentaron en Zaragoza dos señores enmascarados y gritaron: "Arriba las manos. Esto es un travase".

••
Y aquel año, los Reyes Magos, le pusieron a Barcelona un río con agua de verdad.

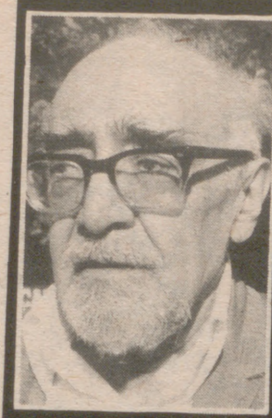
•
Beben y beben y vuelven a beber, los peces en el río por vernos muertos de sed.

••
Desde que a alguien se le ocurrió aquello de Acueducto Ebro-Pirineo Oriental, en Aragón todos los días es 28 de Diciembre.

•
Para que el desierto de Aragón no esté tan solo, los poderes públicos han autorizado la exportación de siete mil camellos de las antiguas posesiones españolas de Ceuta.

••
En la tumba del escolar desconocido ha sido puesta una corona de laurel anónimo, en recuerdo de la campaña de alfabetización que comenzó a hacerse por los años setenta en los pueblecitos del Pirineo Oscense. Lo peor es que, transcurrido tanto tiempo, ningún nativo ha sabido leer la clara dedicatoria.

M. A. B.



Escribe:
**Ramón
SENDER**

ESCANDALOS

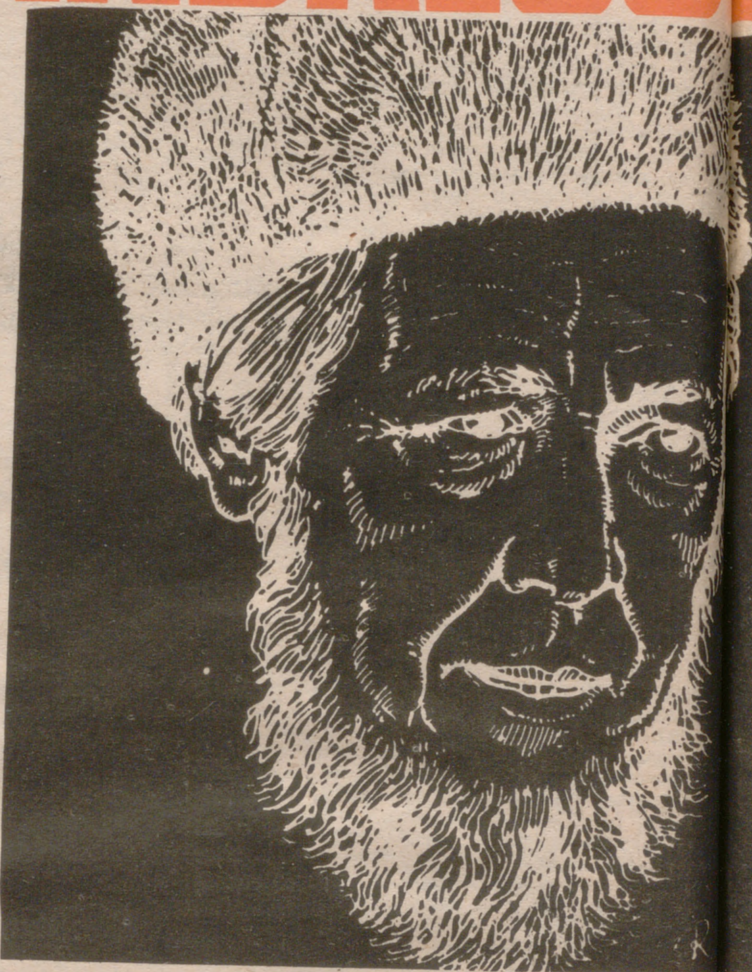
jornalero del campo, sin educación literaria alguna. Sus retoques para hacer de libro un alegato

revolucionario son de una gran falta de sentido, que contrasta con el resto del manuscrito. Este era la obra de un autor experto y maduro. Pero Stalin lo elogió y nadie se atrevió a revelar la verdad. El verdadero autor mismo estaba fuera de Rusia y no tenía en su poder el manuscrito para denunciar el robo.

Una vez elogiado el libro por Stalin, el abuelo infernal, nadie se atrevió a decir la verdad, sino por alusiones indirectas. Cierzo que Stalin era tan ignorante como Sholokhov.

Desde su destierro Solzhenitsyn ha planteado la cuestión en términos candentes y apela al juicio de los críticos rusos o extranjeros expertos en la investigación para que examinen de cerca la obra y observen la obviedad del plagio. Las obras siguientes de Sholokhov eran de una pobreza de recursos lamentables y de ellas surgió la idea de la "literatura proletaria" que consistía en cualquier forma de panfletarismo en el elogio del Kremlin y vejamen de sus adversarios. Las deficiencias de estilo no importaban.

Esto nos recuerda otro caso, aunque no hubiera plagio sino simplemente "conversación puesta". El de Alexei Tolstoi que no tiene nada que ver con el Tolstoi famoso de Tasmaia Poliana. Cierzo es que en favor de Alexis debemos reconocer que tenía talento literario de narrador y que sus obras se sostienen por sí mismas. Alexis Tolstoi, otro de los autores consagrados por Stalin, era una



verdadera calamidad en cuanto a la verdad de sus convicciones. "Miente —solían decir sus colegas—, como una vieja celestina". Pero lo decían riendo. Despreciaban al hombre sin dejar de reconocer su talento.

La primera de las grandes fechorías de Alexis Tolstoi fue convertir su novela "El camino del Calvario", que había comenzado a publicarse en París en una revista rusa de emigrados y que

era un terrible testimonio contra los bolches, en un alegato en favor de embandando simplemente las máscaras mismo que había hecho Shv: en la nueva versión (publica clamación en Rusia) los oficiales eran demonios y los rojos

Por ese "camino de rrio" llegó el falso Tolstoi a partir con Sholokov los goces de laza, y aún

EVOLUCI

HACE unos treinta años vine a Ejea de los Caballeros para pasar una larga temporada con mi abuela, a la que llamaban "la Benjamina" porque su marido se llamaba Benjamín y porque, además, era menuda de cuerpo, nerviosa y de una voluntad de hierro. Tenía mucho que aprender de ella y aproveché el tiempo. A las seis de la mañana mi abuela acudía a mi habitación con un manojo de llaves en sus manos y no hacía falta que dijera mi nombre para despertarme: bastaba con el tintineo metálico. En el gran corral los muleros aparejaban a las caballerías y ponían a las más grandes en las varas mientras que la más inquieta era la que dirigía el tiro de cuatro. Sobre la galera —esa maravilla artística que salía de las manos de los Agapito—, el arado, la grada o el molón y muchas horas de camino hasta llegar al tajo. En el secano, cereales; y en el regadío, alfalfa y remolacha. La huerta, para las necesidades de la casa y de los hombres y sus familias y pocos cultivos más.

Me decían que el campo había cambiado mucho por estas latitudes. No hacía ni cien

años que muchas se dedicaban a la cría del ganado y hasta hacían sus pinitos como ilustres ganaderos de bravo. Desde los campos de mis antepasados salieron para la capital del reino, allá por los finales del siglo XVIII, varias docenas de toros para que la corte celebrara los esponsales del rey. Y para las corridas de San Isidro de 1678 fueron contratados los diestros Babil Leonardo y Antonio Estaregui, los dos naturales de Tauste, lo que demuestran que durante mucho tiempo la base de la llamada fiesta nacional tuvo su sede en nuestras tierras y en las aldeañas de Tudela, la Navarra riberana.

No digo estas cosas para enorgullecerme de ese pasado más o menos folklórico. No me gusta el folklore y creo que aborrecería hasta la misma jota si esta se sirviera en "tablaos" lo mismo que el mal llamado flamenco. Ni concibo una merienda o una recena con un guitarrista pagado, un cantor de jotas de cachirulo y calzones y una pareja de bailadores a mil pesetas la juerga. Sería absurdo. Señalo el hecho histórico de la preponderancia de la fiesta de los toros en aquellos años para llegar a

su ausencia casi total en nuestra época porque creo que es síntoma inequívoco de la evolución de nuestra tierra y de nuestros hombres. Yo he pensado muchas veces que España no llegará a ser próspera hasta que no haya una dehesa destinada a la cría de ganado bravo ni miles de hectáreas pobladas de olivos. Sin toros y sin aceitunas es muy posible que aumentara la producción de proteínas, cuya crisis futura se anuncia más grave que la energética.

A mediados de los cuarenta, cuando yo vine a Ejea a pasar unos meses con mi abuela, ya se adivinaba el cambio de la tracción animal hacia la mecánica. Los mismos Marcellán dejaban a un lado el palo de tratantes y cogían, la llave inglesa. Antes vendían mulas y ahora venderían tractores. Siempre en el primer plano de esa transformación, pronto Ejea fue uno de los pueblos más mecanizados de España. Ningún trauma afectó a las gentes de mi tierra. Habrá que hacer otra cosa y otra cosa se hizo. De un viejo mastodonte que tenía unas enormes ruedas de hierro con pinchos se pasó a unos tractores de ruedas de goma con apariencia de

...ndes langostas de
...Desaparecieron
...toristas. Sólo que
...trajinero", que le
...animales para que
...cho que la vitamina
...ías". ¿Y para
...impanazo viene".
...Después, el Canal
...bios. Toda la tr
...ajo y los más viejos
...a suponer aquellos
...veas maquinarias
...Quién iba a pensar
...brar hectáreas y m
...tomates? Y se h
...ogido. Pero lo que
...ricultores es que
...ductores sensacio
...dos los cambios y
...énicas, sean ta
...merciantes. Y yo
...ercializar sus prod

LOS LITERARIOS



de la opulencia en Moscú, a costa de la plusvalía de los trabajadores rusos explotados por ese inmenso monopolio que era y sigue siendo el gobierno bolchevique. Con cárceles atestadas, millones de trabajadores disconformes en los campos de concentración (una manera de resolver el problema de los obreros sin trabajo) y manicomios para los que habiendo sido un día exaltados como glorias de la revolución, se atrevieron a ponerle reparos a la política de Stalin. En esos "hospitales de enfermos mentales" acababan por volverlos locos, realmente, con drogas y "tratamientos especiales". En uno de esos hospitales está *Frunce* aún —si no ha muerto—, proclamado en tiempos pasados el héroe máximo y cuyo nombre lleva la más importante academia militar de Rusia.

En uno de esos sanatorios hay también algunos sabios nucleares que denunciaron la falta de libertad entre los hombres de ciencia como un factor retrógrado y contrarrevolucionario. Entretanto *Sholkhov* y *Tolstoi* —el falso— llevaban una vida de lujo y ostentación. Decía *Tolstoi* a *Iván Bunín* (otro premio Nobel en el exilio): Mi colección de pipas es más rica y mejor que la del rey de Inglaterra.

Y le invitaba renegar y pasarse al bando stalinista. ¿Para qué? ¿Para coleccionar pipas? La cosa no parecía bastante tentadora, la verdad.

Pero así sucede en la política, sobre todo en la política de los escritores. De "ciertos escritores", claro.

Ese escándalo de *Sholkhov*, del que se hace eco "Time" magazine con

la exactitud elocuente de la información de fuentes seguras, nos revela los peligros que, para el escritor, tiene la política al uso. Todos tenemos, naturalmente, conciencia social y moral, algún sentido lógico del desarrollo creciente de los pueblos en la historia, y el respeto por la verdad y la belleza y el bien, que todos los seres humanos llevamos dentro de una manera más o menos larvada. En fin, no se puede ser inteligente y malvado al mismo tiempo, ya que sería una inteligencia enferma y más cerca de la locura que de la razón.

Solzhenitsyn está descubriendo verdades ocultas o disfrazadas y sabe hallar los focos de la mentira interesada allí donde ésta puede hacer más daño a su mismo pueblo. Los tontos dirán que *Solzhenitsyn* es un reaccionario. Eso decían los estirros de Stalin cuando lo llevaron a un campo de exterminación y después al ver que no acababan con él a un hospital para experimentar usándolo como una rata blanca o "conejo de Indias" e inyectándole enfermedades.

El crimen del escritor, hoy emigrado en Suiza, consistió en una opinión personal sobre Stalin escrita en una carta desde el frente durante la guerra última. Una opinión irrespetuosa. Tiempos hubo en que se podía opinar desfavorablemente sobre el zar de todas las Russias, en público. Pero no había llegado todavía lo que Stalin llamaba "la libertad de los pueblos soviéticos". — (ALA).

Román I. Sopena

«EL PELE», ¿un gitano mártir de Aragón?

— Por Gabriel Campo Villegas —

MURIO como un santo y murió por la fe. El dos de agosto de 1936, en el cementerio de Barbastro.

"El Pelé" tenía ya, mucho antes, fama de santo, entre los gitanos del barrio de San Hipólito de Barbastro. Un verdadero santo gitano. Analfabeto, pero santo. Gitano, tratante de mulas y ganados, corredor de ferias, de gracejo simpático y calé, pero santo.

Por lo menos, así consta en su primera biografía recién editada en Barcelona por el Secretariado gitano nacional (1).

Ceferino Jiménez Malla, apodado "El Pelé" nació en Alcolea de Cinca, hijo de una familia gitana de ascendencia catalana. Junto a sus padres y a sus hermanos Felipe y Encarnación, aprendió a ganarse el pan desde muy niño, tejiendo cestos y canastas y vendiéndolas por los pueblecitos de la región. Al parecer, en alguna de las excursiones comerciales, llegó a conocer al famoso bandido "Cucaracha" quien, compadecido de sus hambres, lo invitó a almorzar una mañana.

A principios de siglo aparece en Barbastro, en el barrio gitano de San Hipólito. Era un hombre "alto, espigado, enjuto, de buena complexión, fuerte". Su mujer, *Teresa Jiménez Jiménez*, "era pequeña, regordeta, morena, muy limpia". No tuvieron hijos, pero adoptaron a la sobrina de *Teresa*, *Pepita Jiménez*, educada en el parvulario de doña Cándida Pueyo, en la plaza del Mercado, y luego en el Colegio de San Vicente, de las Hermanas Paulas.

Un suceso dramático le abrió al Pelé las mejores puertas de la población. Paseaba por la calle el ex-alcalde de Barbastro, don *Rafael Jordán*. De repente le sobrevino un vómito de sangre. El Pelé, que lo vio, acudió a socorrerlo, sin miedo alguno al contagio, y lo condujo a su domicilio.

El gesto ganó a la familia del ex-alcalde. Su hermano *Simón*, emocionado, acogió al Pelé en su casa y a poco le encomendó uno de los negocios más redondos de final de la guerra europea: la compra, en Francia, de un vagón de mulas que el gobierno francés ponía en las manos del mejor postor. *Ceferino* marchó a Francia cargado de billetes y volvió prácticamente rico, una vez vendidas en la comarca del Somontano aquellas mulas francesas. Montó casa y cuadra y se convirtió en el pariente generoso de todos los gitanos. Así lo asegura, por lo menos, *José Castillon Claverías*, alias "el Ferruchón", que no pocas veces acudió al Pelé en dificultades económicas y siempre oyó la misma respuesta:

— Entra en la cuadra y llévate lo que quieras. Cuando tengas vendidos los abrios, entonces pensarás en pagarme.

Gracias a él las relaciones entre los gitanos y los "payos" se mantuvieron en Barbastro cordiales y confiadas.

"Celebraba su cumpleaños con rito de opulencia, obsequiando afablemente a los vecinos con pastas y licores, visitando a los pobres del Hospital y del Amparo y regalando a todos y a cada uno de los gitanos que venían a felicitarle, una

moneda de cinco pesetas de plata"

Quizá su misma generosidad lo arruinó. El Pelé vendió un día su casa y sobrevivió, ya anciano y con achaques, gracias al empleo que don *Nicolás Santos* de Otto le brindara como encargado de sus granjas de San Esteban de Litera.

El Pelé fue analfabeto durante toda su vida. Y, sin embargo, poseía la sabiduría de los hombres de Dios y la bondad de los santos. Su mediación ponía fin a las rencillas entre gitanos. Reunía con frecuencia a los gitanillos y los sacaba al campo, aparentemente para recoger "cenojo", pero en el fondo para catequizarlos con cantos religiosos y con historias bíblicas, o para enseñarles a respetar los pájaros y las hormigas. Oía diariamente la misa en la iglesia de los Misioneros, que después sería "de los misioneros mártires". Era voz popular que en su hogar se rezaba diariamente el rosario a la Virgen, en agradecimiento a un "milagro" de su vida. En 1922 pertenecía ya a la adoración nocturna...

Su sacrificio se consumó a raíz de la guerra civil, que él repetidamente había pronosticado. El 19 de julio de 1936 acudió, a mediodía, a casa del catedrático y amigo suyo *Nicolás Santos* de Otto. Le llevaba noticias muy tristes, recogidas del arroyo, y serias preocupaciones. Juntos planearon los medios para salvar sus vidas y la de sus allegados. Poco después ocurrió el incidente que le condujo hasta la cárcel: *Ceferino* presenció, en plena calle, la detención de un sacerdote joven. El sacerdote forcejeaba con los milicianos. *Ceferino* no pudo contenerse y exclamó:

— ¡Válgame la Virgen! Tantos hombres contra uno y además inocente.

Varios hombres se lanzaron contra él, lo cachearon y le encontraron, en uno de los bolsillos, una navajita cortaplumas y un modesto rosario. Bastó para conducirlo maniatado a la cárcel popular. Allí *Ceferino* convivió con los que habían de ser sacrificados: sacerdotes, religiosos y seglares.

Un detalle de importancia que síndica la serenidad y el temple de Pelé. Uno de los componentes del comité de Barbastro, el joven *Eugenio Sopena*, conocedor del gitano, trató de salvarle la vida; le recomendó que disimulara, en la cárcel al menos, sus devociones, que no enseñará más el rosario y que se dejara de fanatismos. Pero *Ceferino* había apostado ya, definitivamente. Agradeció el interés de *Sopena* y, a continuación, le confesó íntegramente su fe católica y su voluntad de permanecer cristiano hasta el fin.

El 2 de agosto, a las tres de la madrugada, al lado de 19 presos, fue conducido al cementerio par ser fusilado. *Ceferino* pronunció, en aquel supremo momento, su "¡Viva Cristo Rey!" con el que se cerró su vida.

Un puñado de gitanos, al enterarse de la ejecución, marchó al cementerio y rescató el rosario que el Pelé llevaba entrelazado en sus dedos en el momento de morir.

(1) "El Pelé", un gitano con madera de Santo" por el P. Angel M. Fandos.

JACION

...estra época porque...
...o de la evolución...
...os hombres. Yo he...
...España no llegaré a...
... haya una dehesa...
...o bravo ni miles de...
...s. Sin toros y sin...
... que aumentara la...
...ya crisis futura se...
...gética.

...des langostas de ojos luminosos y suave...
...o. Desaparecieron los muleros y vinieron los...
...toristas. Sólo quedó, para muestra, *Román*...
...trajinero", que les da de comer naranjas a...
...animales para que no se acatarran "Me han...
...cho que la vitamina C es estupenda para las...
...ulas". ¿Y para tí? "Campanazo va, ...
...panazo viene".

...Después, el Canal de las Bardenas. Nuevos...
...bios. Toda la tradición cerealista se vino...
...ajo y los más viejos se hacían cruces de lo que...
...a suponer aquello. Nivelaciones, acequias,...
...uevas maquinarias, abonos y herbicidas...
...ción iba a pensar en Ejea que se iban a...
...brar hectáreas y más hectáreas de pimientos...
...tomates? Y se han sembrado y se han...
...gido. Pero lo que no podemos pedir a los...
...ricultores es que, además de ser unos...
...ductores sensacionales que se adaptan a...
...tos los cambios y que asimilan todas las...
...nicas, sean también unos agudos...
...merciantes. Y yo creo que hasta sabrían...
...ercializar sus productos si no fuera por la

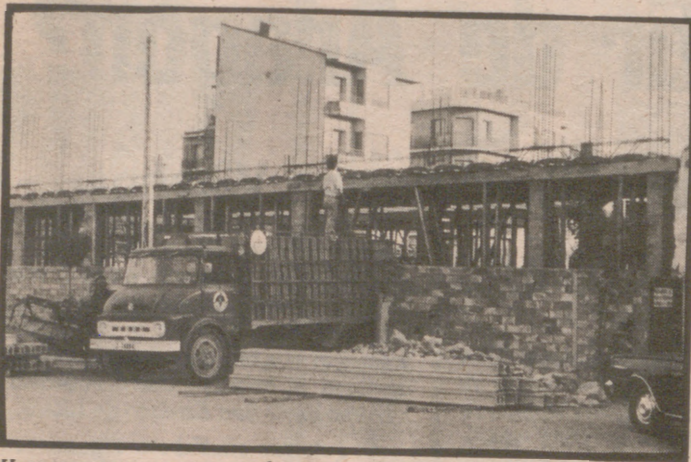
táctica del despiste que se le juega desde los despachos de la amplia burocracia nacional.

Cuando estos días se habla y se repite lo de la escasez del azúcar siempre se me viene a la memoria la fotografía difundida con profusión hace unos años del derribo espectacular y bien dinamitado de la alta chimenea de la azucarera de Epila. ¿Por qué ocurrió aquello? Porque no se quería pagar al agricultor el precio justo de la tonelada de remolacha. Mientras tanto, por el sur, por tierras sevillanas y jerezanas, aumentaba el cultivo de forma insospechada. ¿Cuál es la razón última del cierre de las ocho azucareras que había en nuestra región? El agricultor no lo sabe. Como no sabe por qué se impuso hace unos años lo del contingente de trigo a los cosecheros españoles mientras Rusia compraba todos los excedentes de Norteamérica. No sabe de estas cosas y no tiene motivos para saberlas. Bastante hace con ser agricultor. Y bastante hace el de nuestra tierra con ser el más progresista del mundo, el que más evoluciona al compás de las técnicas y de los tiempos. ¡Si mi abuela levantara la cabeza!

TAUSTE

Residencia

de ancianos de Ntra. Sra. de Sancho Abarca



Hace unos meses, como pueden ver en la foto, se iniciaron las obras de la Residencia con más ilusiones que dinero, pero la tenacidad de unos pocos y la colaboración de casi todos, han hecho el milagro de que ya esté puesta la última teja. Un esfuerzo más y pronto tendrán las mayores una casa alegre y soleada en la que recorrer la última singladura.

"Pedid y se os dará..." Esta frase evangélica la hicieron suya quienes han velado y velan todavía por esa realización importante y casi milagrosa que ya es la Residencia de Ancianos "Nuestra Señora de Sancho-Abarca". Una obra de muchos millones de pesetas, dimanantes de las más variadas fuentes y de ese manantial de fe inagotable que brota caudalosa de los corazones taustanos, y que viene a perpetuar la memoria de aquella gloriosa efeméride que fue la coronación canónica de la Virgen de Sancho-Abarca, en día de acendrados fervores marianos, puestos de manifiesto por millares de comarcanos. Este "milagro" que es la Residencia de Ancianos, necesitaba algunos enseres —para su inauguración abriliana— valorados en 846.000 pesetas. Y ha sido el Consejo Rural de Cáritas Diocesana, quien, a petición de Mosén Desiderio Celma y por mediación del delegado de zona de dicha entidad, don Gil Sarriá, se ha hecho cargo de esta última necesidad que permitirá la gozosa bendición e inauguración del bello y luminoso edificio destinado a nuestros mayores, nacido a la sombra protectora de la Virgen de Sancho-Abarca.

REMOLINOS

PELIGRO en la CARRETERA 521

La posibilidad de desprendimiento causa inquietud en sus usuarios

REMOLINOS.— Nos consta que en los pasados días de niebla llegó a cundir cierto temor entre los usuarios de la carretera local Z-521 en su tramo de Remolinos a Tauste, ante la posibilidad de nuevos desprendimientos de grandes rocas, como ya ocurriera semanas atrás en el punto kilométrico 5,200 sin desgracias personales que lamentar. Buena y oportuna sería, por tanto, una exhaustiva inspección del terreno por parte de la Jefatura Provincial de Carreteras, así como la emisión de una nota que aclarase la verdadera situación del flanco montañoso de dicha vía de comunicación, cuyo posible peligro debe conjurarse con medidas preventivas, si es auténtico, o, en caso contrario, desvanecerse si no existe como tal.

LAS PRIMERAS FIESTAS DEL AÑO

PRADILLA DE EBRO.— La Comisión de Festejos del Ayuntamiento pradillano se muestra madrugadora en la programación de sus fiestas

patronales dedicadas a su Santo Patrón San Sebastián. Comenzarán el diecinueve de enero —"al buen santo, la víspera"—, con disparo de cohetes y repique general de campanas, mas algunos festejos de gran tradición popular. Al día siguiente, festividad de San Sebastián se celebrará la jornada grande de las fiestas, con solemnes funciones religiosas, brillantes actos sociales y otros acontecimientos festeros, que, como siempre, atraerán muchos visitantes cincovillese dispuestos a compartir con los simpáticos y hospitalarios pradillanos sus devociones espirituales y sus alegrías materiales.

BIEL

Rumor hecho realidad

MUY PRONTO PASTARAN RESES BRAVAS EN LA FINCA DE DON JOSE LUIS MARCA

Un "pelaire" amigo nuestro nos confirma un rumor hecho ya noticia: "Sobre la finca que tiene adquirida José-Luis Marca en la villa de Biel, pastarán muy pronto reses bravas". En efecto, el conocido empresario zaragozano, trata de adquirir la ganadería de don Vicente Charro de Murga, de Salamanca. La vacada es de primera categoría y es muy posible que en la próxima temporada se lidien ya corridas del popular Pepe-Luis Marca, ya que dicho ganado goza de gran prestigio en la Plaza de Toros de Zaragoza, donde triunfaron con toros de dicha marcha toreros de primera fila como Fermín Murillo, "El Cordobés", Palomo Linares, "El Viti" y otros muchos que lamentamos no recordar... ¡Suerte para el ganadero!

EL BAYO

Un pueblo con inquietud cultural

La Delegación Local de la Juventud del nuevo pueblo de Colonización de El Bayo, es quizá una de las que más trabaja de la comarca. Siempre sus componentes están haciendo algo importante después de sus respectivas jornadas de trabajo; cuando no metidos en cursos de no sabemos cuantas cosas positivas y provechosas, si en ciclos de conferencias de turno, que siempre aparece de noche por el poblado tras el recorrido del calvario de "mil pozuelos" —léase carretera—, que conduce a dicha localidad. Se trata, más bien, de una continua sucesión de realizaciones artístico-socio-culturales en todo tiempo, sin reparar en estaciones climáticas y pensando siempre con la cabeza de los jóvenes conscientes y responsables que buscan nuevos horizontes de promoción humana con sus propios medios, y que sin duda alcanzarán muy pronto.

Si, eso cree doña María del Pilar Marco-Luque de Gascón, la última conferenciante de El Bayo... Bueno, de la juventud de El Bayo, mejor dicho. Ella, que está considerada como la mujer más realizada de Aragón, pues no en balde es madre de cinco hijos, abogado en ejercicio, primer teniente de alcalde y algunas cosas más, fue convocada por la juventud bayense para que hablase de "el futuro de la juventud de los barrios"... ¡A ella, señores, con lo que luchó y sigue luchando para labrarse su propio futuro!

CHARLA CORDIAL Y AMENISIMA

La conferencia de María del Pilar Marco, no fue una charla vulgar, de esas que se dicen para salir del paso de un compromiso de amigos. Lo que los jóvenes de El Bayo tuvieron la suerte de escuchar fue una documentadísima y auténtica lección magistral sobre los diversos temas que preocupan a la juventud que no está a la sopa boba del Barcelona, a las genialidades de "El Cordobés", a las ocurrencias de Lola Flores y a las insulsas declaraciones de nuestra ¿universal? "Saritísima".

La lección que impartió María Pilar —válida para la juventud de toda la comarca— podría muy bien dividirse en tres capítulos. Sería el primero aquel que situara a la conferenciante como mujer propiamente dicha y que con gran sutileza matizaría sobre asuntos de la infancia, la juventud y la madurez, a la que ella ya ha llegado, como sujeto físico e intelectual. Habla de toda la problemática que encierran esas tres etapas de la vida de la mujer y del hombre y derrama abundantes sugerencias sobre su auditorio (Grandes aplausos).

En un segundo capítulo, vemos a María Pilar con su toga de abogada, pero defendiendo a una juventud que sabe lo que quiere, que es consciente de su propia situación y que busca la

manera de arbitrar medidas encaminadas a una formación profesional, para no caer en manos de los especuladores de mano de obra barata, que en boca del abogado no es mano de obra barata, sino esclavitud a la moderna. (Aplausos)

ANIMADO COLOQUIO

Situada en su tercer capítulo, la conferenciante habla como concejal y aquí la juventud de El Bayo escucha con verdadero deleite la oratoria gráfica de María Pilar, que explica el funcionamiento de la

Corporación Municipal ejeana, expone su punto de vista sobre los bienes comunales, se muestra muy preocupada por los pueblos de la zona regable de Bardenas, que no acaban de ser barrios de Ejea, se siente partidaria de que la juventud participe en los plenos del Ayuntamiento y, finalmente, contesta sin divagaciones o ambigüedades todas las preguntas que se le formulan en un movido coloquio, que dirige con gran habilidad, para escuchar una cerrada salva de aplausos de una juventud, que llama a las personalidades que cree necesitar para su propia promoción, mientras que otros jóvenes siguen en la sopa boba de sus aficiones extrañas a lo que España ha de necesitar a la vuelta de la esquina... De esto también nos podría hablar doña María del Pilar, sin esperar a que la descubramos en la pequeña pantalla de cristal. Pero, ¿cuando hablará nuevamente nuestra primer teniente de alcalde? Pues ni más ni menos, que cuando su pueblo u otros pueblos se lo pidan. Solo es cuestión de querer aprender, amigos. El Bayo ya está en el camino, pero Ejea, no sabemos cuando...

CINCO VILLAS expres

Corresponsalía y Delegación: EJEA DE LOS CABALLEROS, Calle Oviedo, 7, Teléfono 541487, Escribe y coordina: Faustino LABORDA SAGASTE

CASTEJON de VALDEJASA

CLAUSURA DE UN CURSO DE LA CÁTEDRA AMBULANTE DE LA SECCION FEMENINA

CASTEJON DE VALDEJASA.— Durante dos meses consecutivos, desplegó las actividades propias de su cometido la "Cátedra Ambulante Número Dos" de la Sección Femenina del Movimiento, que dirige María-Dolores Melendo, acompañada de las profesoras-instructoras Tere Asensio, Conchita Sánchez, Mari-Carmen Martín y María-Jesús Gascón. En la clausura se puso de relieve la gran eficacia de esta cátedra, cuando en la Plaza de España, el alumnado castejonero comenzó a exhibir las habilidades adquiridas en materias artísticas, culturales y deportivas, que llenaron de admiración a los espectadores de la exhibición y que fueron rubricados con unas palabras de emocionada y sincera gratitud del secretario del Ayuntamiento, que habló en nombre del alcalde, por enfermedad de éste, y a las que contestó complacida y elocuentemente, la delegada provincial de la Sección Femenina del Movimiento, doña Rosina Carrillo de Mateo Blanco, que presidió el acto, y en el que prometió no echar en el olvido las

peticiones de presencias continuadas de las cátedras ambulantes, de las que —afirmó— tienen la función de enseñar y promover sobre diversas materias a niños jóvenes y amas de casa, pero con cierto límite de tiempo en cada pueblo de medio rural para que lleguen a todos ellos, si es posible viable. "Sé que nuestras cátedras —dijo finalmente doña Rosina— despiertan grandes inquietudes en las personas que les gusta superarse en la vida y que son acogidas con sumo interés, como también ha ocurrido entre todos vosotros, y que yo os agradezco de corazón, a la vez que os doy mi palabra de que nuevamente tendréis cátedra ambulante en Castejón de Valdejasa". Una gran ovación acogió las últimas palabras de la delegada provincial de la Sección Femenina del Movimiento, con lo que se dio por terminado el acto de clausura

FARASDUES

FARASDUES.— Al objeto de recaudar fondos para la Campaña de Navidad, se personaron en la localidad farasduesana la superiora y tres monjitas más del Asilo de Ancianos "Santa Orosia" de Jaca. Las "mensajeras de los pobres" (¡benditas ellas!) fueron muy bien acogidas por el escaso vecindario del poblado, que llenaron a reborar las faltriqueras monjiles y les "pusieron" en cuatro garrafas de mimbre y cristal, doscientos litros de vino para los ancianos jacetanos. ¡Estupendo comportamiento el de los farasduesanos, amigos!

el país ARAGONES

ración Municipal
expone su punto de
sobre los bienes
es, se muestra muy
da por los pueblos
zona regable de
, que no acaban de
os de Ejea, se siente
a de que la juventud
en los plenos del
iento y, finalmente,
sin divagaciones o
edades todas las
s que se le formulan
ovido coloquio, que
on gran habilidad,
uchar una cerrada
aplausos de una
que llama a las
idades que cree
r para su propia
ón, mientras que
enes siguen en la
a de sus aficiones
a lo que España ha
tar a la vuelta de la
De esto también
a hablar doña María
sin esperar a que la
nos en la pequeña
de cristal. Pero,
hablará nuevamente
primer teniente de
Pues ni más ni
e cuando su pueblo
ueblos se lo pidan.
cuestión de querer
amigos. El Bayo ya
camino, pero Ejea,
s cuando...

DEJASA

DE LA CATEDRAL
ON FEMENINA

nes de presencias ma
uadas de las cátedra
antes, de las que
ó-tienen la función
señar y promoción
diversas materias
óvenes y amas de casa
con cierto límite de
en cada pueblo de
rural para que lleguen
ellos, si es posible y
"Sé que nuestros
as -dijo finalmente
Rosina- despiertas
inquietudes en las
as que les gusta
se en la vida y que son
s con sumo interés
también ha ocurrido
odos vosotros, y que
radezco de corazón, a
que os doy mi palabra
nuevamente tendréis
a ambulante en
de Valdejasa". Una
vación acogió las
s palabras de la
la provincial de la
n Femenina del
nto, con lo que se
terminado el acto de

DUES

ASDUES.- Al objeto
dar fondos para la
a de Navidad, se
on en la localidad
ana la superiora y
jitas más del Asilo de
"Santa Orosia" de
"mensajeras de los
(benditas ellas)
uy bien acogidas por
so vecindario del
, que llenaron a
las faltriqueras
y les "pusieron" en
grafas de mimbre y
cientos litros de
ra los ancianos
s. ¡Estupendo
amiento el de los
nos, amigos!

TELETIPO COMARCAL

◆ TRES JABALIES ATROPELLADOS Y MUERTOS POR UN CAMION

PAULES.— Bajo un manto de negruzca y espesa niebla, circulaba cauteloso por la carretera comarcal 125 un camionero oscense. Más, de repente, chocó con algo muy duro que a simple vista no había observado. Creyó haber dado muerte a algún semejante y bajó precipitadamente del camión, al mismo tiempo que un turismo que venía en dirección contraria paró en seco al ver qué pasaba. Y había pasado que el buen hombre del camión había dado muerte a tres jabalies a la vez. Los del turismo se quedaron absortos, ya que ellos habían agotado la jornada por los montes de Riel practicando el deporte de la caza, sin cobrar ni una sola pieza, a pesar de ser adiestrados cazadores. "La cosa tenía gracia", en opinión de todos los reunidos casualmente y tras los primeros sobresaltos. "Unos cazan sin querer y otros no cazan queriendo", se dijeron. El camionero de Huesca, bien por el susto que aun llevaba o bien por desconocer el valor de los jabalies, no quiso cargar con ellos y se les regaló a sus "socorristas", aunque estos le hicieron comprender la bondad de la carne asada de jabalí y, por fin, llevose el más pequeño. Y los otros, los cazadores que encabezaba don Ismael Pradas, salieron raudos hacia Ejea con un gran "botín", como premio al deber cumplido en funciones de ciudadanos de gran civismo y corazón, pues ellos ignoraban si bajo la mole del gran camión oscense los muertos eran personas o animales... ¡Eñhorabuena, caballeros!

VIAJE DE ESTUDIOS

ERLA.— Casi medio centenar de alumnos de la Escuela Familiar Agraria de Ejea de los Caballeros, visitaron el jueves pasado algunas explotaciones agropecuarias de la villa de Erla, entre las que cabe destacar la de don Aurelio Guallar, modelo en su especialidad ganadera. Los alumnos, al frente de los cuales figuraban algunos de sus profesores, visitaron también el Santuario de Nuestra Señora de Montlora, desde donde se divisa un bellísimo panorama. Y cuando ya apuntaban las primeras sombras de la noche, regresaron a su punto de partida, que no es Ejea, como pudiera creerse, sino el Colegio Salesiano de Sádaba, recinto docente que alberga por ahora a los alumnos "efistas" de la primera promoción de la Escuela ejeana todavía en construcción aunque muy adelantada.

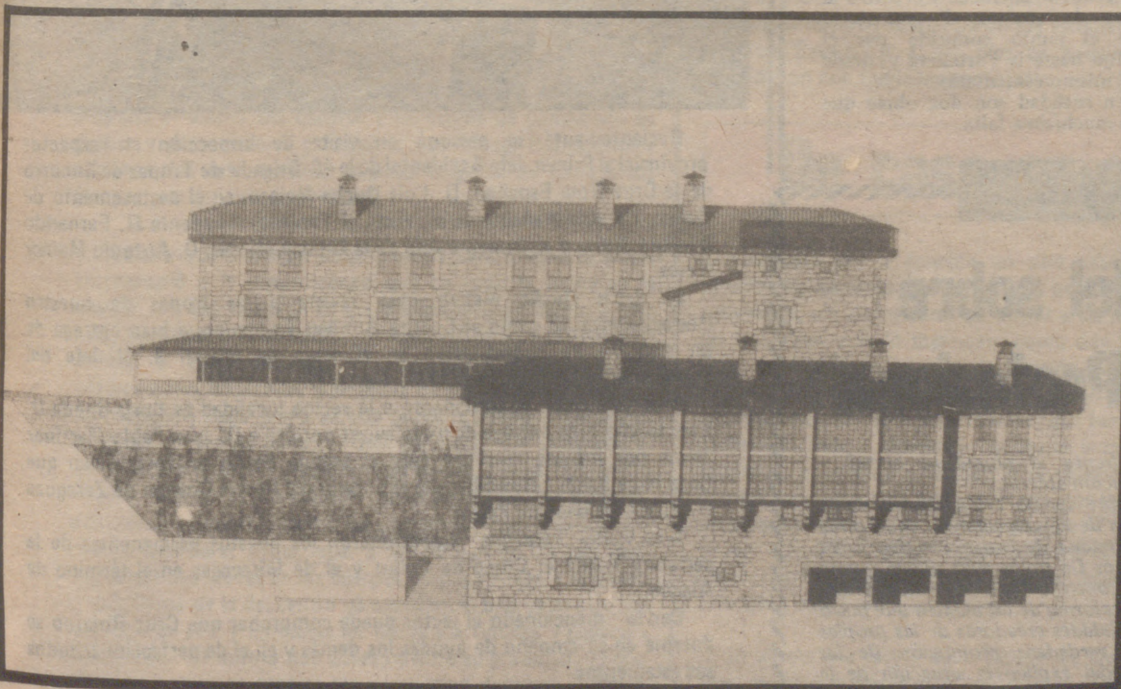
MUERTE SENTIDA

VALPALMAS.— Falleció en su casa solariega el conocido cincovillés, Don Fabio Alastuey Sánchez, padre del sacerdote valpalmino, don Fernando Alastuey Garasa. A las honras fúnebres asistieron gran cantidad de sacerdotes de las diócesis de Jaca, Huesca y Zaragoza así como el obispo oscense y administrador apostólico, don Javier Oses Flamarique, que presidió la concelebración de la misa funeral, a la que asistió una numerosa feligresía de Valpalmas y sus contornos. ¡Descanse en paz el alma de don Fabio, a cuya familia enviamos nuestro sentido pésame.

GRUPO DE JOTA

BARDENA DEL CAUDILLO.— A los postres de una cena de gran relieve social, actuó en "El Cisne" de Zaragoza, el Grupo de Jota y Baile de Bardena del Caudillo, que dirige don Jesús Sagaste Abadía. Fue en la noche de la festividad de Santa Bárbara, y al decir de algunos famosos entendidos, los bardeneros dejaron muy alto el pabellón de nuestro folklore regional. ¡Eñhorabuena!

PARADOR NACIONAL DE TURISMO

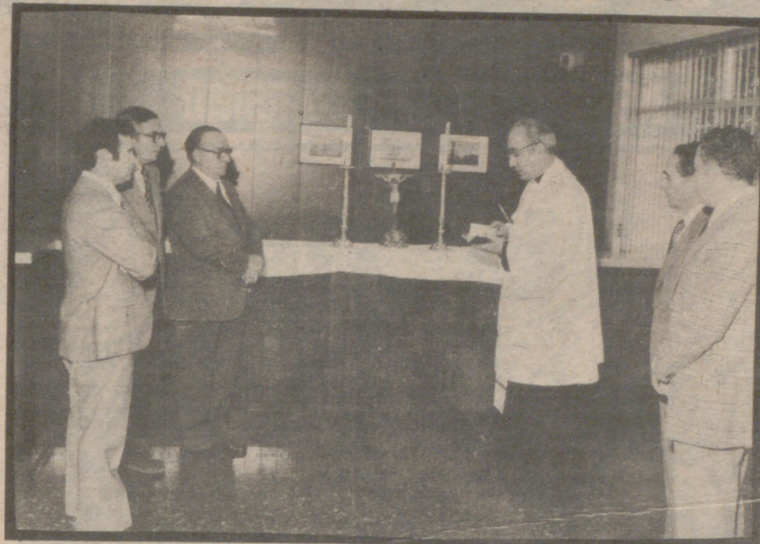


Las obras del nuevo Parador Nacional de Turismo están enfilando la última etapa y es muy probable que pueda ser inaugurado el próximo verano. En la foto un aspecto del bonito complejo hotelero de acuerdo con el proyecto aprobado.

EJEA de los CABALLEROS Inauguración de la Agencia Urbana N.º 1 de la Caja de Ahorros de Zaragoza Aragón y Rioja

Ya es una tangible realidad el funcionamiento en Ejea de los Caballeros de la Agencia Urbana Número Uno de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza Aragón y Rioja. Está situada en el chaflán de un magnífico edificio de la confluencia de la calle doctor Fleming con la avenida de don Pablo Cosculluela. Sus magníficas y funcionales instalaciones responden a una necesidad de la propia entidad, en su afán de un servicio más cómodo a su numerosa clientela del sector donde se ubica.

Su bendición e inauguración se celebraron



En imagen, las personalidades asistentes al acto inaugural



Aspecto exterior de la Agencia Urbana número uno de la Caja de Ahorros

dentro de la más estricta intimidad, oficiando en la ceremonia de bendición el cura párroco de Ejea de los Caballeros, don Vicente del Vall Meléndez, quien pronunció una breve plática para resaltar la total identificación de la Caja de Ahorros con los problemas y

necesidades de los ejeanos, a quienes no sólo guarda su dinero, sino que les apoya en aspectos de vivienda, agricultura, ganadería, industria, comercio y cultura, según pregonaban sus

realizaciones ya ejecutadas y las que pasan ahora por su estado de ejecución, como son las Escuela Familiar Agraria y la Escuela de Promoción de la Mujer, etcétera, etcétera.

Estuvieron presentes en el acto, el subdirector de la entidad, don Benito Gil Cirez; el director provincial, don Emilio Solanillas Lacort; el director en Ejea don Fernando Marqués Zapater; el interventor, don Fernando Fuentes Gracia, y el delegado que regentará la nueva dependencia inaugurada, don Vicente Miana Rodrigo, a quien deseamos muchos aciertos en su nuevo cometido, a la vez deseamos a la ya entrañable y ejeañsima Caja de Ahorros una mayor amplitud en su radio de acción crediticia y de ahorro... ¡Eñhorabuena!

UNA CORVINA DE VEINTE KILOS

FUE CAPTURADA POR UN EJEANO
EN AGUAS DE TORRELAVEGA

Me escribo desde la localidad santanderina de Torrelavega el doctor don Francisco Romero Gandarillas. Y con una prosa descriptiva muy interesante narra en su carta la hazaña pesquera de un ejeano de adopción, que capturó en los acantilados de Saunces una corvina de veintidos kilos de peso, lo que supone todo un récord en aquel litoral, sobre todo si tenemos en cuenta los escasos medios de que disponía el afortunado pescador, con unos aparejos muy rudimentarios y poco eficaces, con los que tardó dos horas en hacerse con el gigantesco pez teleosteo de carne comestible.

Por supuesto que la noticia es importante por sí misma. Pues no todos los días del año se repiten cosas como estas en el Litoral Cantábrico, hasta donde llega "ARAGON/express" y en el que nos resulta grato publicar cosas, que también contribuyen a "hacer patria de la querida Ejea", como dice nuestro amable comunicante en su cariñosa y estupenda carta.

Compartimos la alegría de cuantos gozaron de la feliz aventura marítima del señor García Portolés, a quien desde estas páginas felicitamos muy cordial y sinceramente, a la vez que hacemos votos por nuevas capturas como la comentada.

Al doctor Romero Gandarillas, nuestra mejor expresión de gratitud y nuestro mejor deseo para el año 1975.
Atentamente.

F. LABORDA

REFORMA DE LA PLAZA DE LA SEO

EL ALCALDE D. TOMAS ZUECO, NOS HABLA DE LAS OBRAS EN CURSO Y DE LOS

PROYECTOS DE PROXIMA REALIZACION

Charlar sobre un tema cualquiera con una persona culta siempre resulta agradable, pero si esa persona es además, el alcalde de mi ciudad y la charla gira alrededor de las tareas municipales, el diálogo, sobre grato, cobra interés general, un interés que debería ser más vivo ya que del acierto de nuestros regidores dependen múltiples factores que inciden directamente en nuestra vida cotidiana. Estos días están de actualidad los semáforos porque su alegre parpadeo acaba de poner una nota cosmopolita en nuestras calles.

—Hace tiempo que pensamos en la instalación de semáforos puesto que el tráfico rodado en determinados puntos de la ciudad y la carencia de agentes municipales para ordenarlo, nos creaba graves problemas.

—Y ahora...

—La casa suministradora ha tardado en servirnos el pedido, pero finalmente nos llegó el turno.

—Poniendo el disco verde. Bien, una mejora que será bien recibida por automovilistas y peatones. Lo que hace falta es que se respeten sus indicaciones. Pasando a otro tema ¿se va a reformar la plaza de la Seo?

—Se están llevando a cabo ya obras de infraestructura con la ampliación de la calzada de la carretera de Tudela a Zaragoza a su paso por la Plaza y se modernizará y mejorará el punto clave de distribución de aguas que allí existe...

—Eso es importante.

—Lo es puesto que quedará adecuado a las necesidades de la nueva red de distribución. Una vez que se haya realizado todo esto iniciaremos la mejora de la plaza y accesos a la Catedral.

—¿Cuándo veremos todo eso?

—Seguro, dentro de 1975.

—Pasemos a las comunicaciones.

Parece que hay mucho movimiento por parte de la Telefónica.

—Efectivamente. El nuevo edificio está prácticamente terminado y se trabaja en la torre en la que irán montadas las pantallas de los radioculares. También se trabaja en el tendido de nuevas líneas y tenemos la promesa de que el 5 de diciembre de año próximo, Tarazona quedará enlazada a la red automática nacional.

—Un poco largo queda, pero más vale tarde que nunca. ¿Proyectos inmediatos?

—Dos se realizarán en breve. Uno se refiere a la mejora de la iluminación de la ciudad y el otro a la mejora de accesos al cementerio desde el punto conocido por el Crucifijo hasta la Portallera y, desde allí, al mismo cementerio.

—En realidad son dos obras que hacen muchísima falta.



Para terminar, señor alcalde, háblenos de las satisfacciones y contrariedades que haya tenido hasta ahora en su mandato. Porque habrá de todo ¿no?

—Desde luego. Para mí resulta grato pensar en aquellas ideas que me han convertido en realidad y yo pienso en el complejo polideportivo de "La Glorieta"; en este edificio del ayuntamiento que estaba en ruinas y ahora es un estupendo y funcional conjunto arquitectónico; en el auge de la edificación en nuestro contorno; en este Polígono industrial que poco a poco se va acrecentando; en el descenso de la regresión de nuestro censo de población; en el nuevo grupo escolar de la Avda de la Paz... Me duele, por el contrario, que se halle en punto muerto la "Ciudad

montaña-Moncayo" y que todavía estén en el telar de los proyectos otras muchas obras que necesitamos...

No queremos robar más tiempo a don Tomás Zueco Barba, pero antes de finalizar la charla dejamos concertada otra para más adelante, en la que abordaremos dos temas decisivos para Tarazona, el Moncayo y el pantano de Val. Por nuestra parte no habrá obstáculos ya que pensamos que es a través de un diálogo abierto y sincero, como puede aumentarse el interés de todos por las tareas municipales y el sistema más directo para obtener la colaboración ciudadana, una colaboración que resulta fundamental para nuestro progreso y desarrollo.

J.L. MARCELLAN

ASAMBLEAS de TURISMO



Muchas casas de Sos, deshabitadas, abandonadas por sus propietarios, se desmoronan convirtiéndose en ingentes escombreras, vivero de ratas y foco de infección. Mientras tanto, ¿no es hora de poner eficacia en nuestras acciones hablando lo preciso y haciendo más de lo necesario?

Días pasados se clausuraba la Asamblea Provincial de Turismo en la que unos hombres de buena voluntad llegaban a unas conclusiones en las que se ponía de manifiesto su preparación y competencia. No hay, no puede haber en consecuencia en nuestro comentario el menor atisbo de censura para su labor. Les encomendaron una misión y cabalmente la cumplieron.

No estuvimos en las reuniones por lo que nuestra desorientación comienza al leer las referencias de prensa en las que bajo tan alentador título como el de "Ciento ochenta millones para promover obras de infraestructura en varios puntos turísticos", nos enteramos de que no existen tales milloneros... todavía. Es más, uno de los asambleístas a quien se preguntó de dónde iban a salir contestó evasivamente: "Ah, eso es otro problema".

Lo más probable es que se soliciten del Ministerio correspondiente. Si hay suerte —son tantos a pedir— con más o menos retraso pueden llegar unas migajillas. Si las cosas se ponen cuesta arriba, que es lo más probable, pasará la petición al negociado de "Pendiente" y allí dormirá el sueño de los justos. Entonces, ¿qué hemos hecho?

Pues nada o muy poco, porque, transcurrido el tiempo, es posible que las circunstancias hayan variado y lo que ahora se pide no sea necesario y la necesidad se haya planteado en otros aspectos. Por otra parte, en espera de los millones solicitados, no se moverá un dedo y el retraso en la promoción turística de la provincia quedará incrementado en un nuevo plazo.

Planificar nuestro desarrollo turístico sobre base tan aleatoria como son unas consignaciones presupuestarias, siempre amenazadas con quedar atascadas en la intrincada selva de los trámites administrativos, nos parece un camino largo, inseguro y muy poco eficaz.

Por tanto, estas asambleas en las que se subrayan las deficiencias de nuestro sector turístico y se trazan planes completísimos para corregirlas, nos parecen bien —algo puede obtenerse— pero entendemos que, paralelamente, deberían trazarse otros menos espectaculares, basados en nuestros propios recursos, que nos permitieran alcanzar cotas desde luego más modestas en principio, pero mucho más firmes, en las que basar posteriores actuaciones.

Con nuestros propios medios podemos hacer mucho o poco, pero siempre haremos algo. Confiando en ayudas problemáticas nos exponemos a no hacer nada. Precisamente ahora en estos momentos, la próxima inauguración del Parados Nacionales de Sos del Rey Católico nos ofrece una buena rampa de lanzamiento para promocionar turísticamente aquella zona prepirenáica a través del ingenio y la imaginación creadora y el esfuerzo de capital y provincia. ¿Sabremos aprovecharla o dejaremos que el tiempo pase en espera de nuevas ayudas?

QUEILES

DAROCA

Conferencia de López Medel sobre «Perspectivas de la Formación Profesional»

Dentro de las I Jornadas Culturales de la Ciudad de Daroca, ha dado la lección de Clausura el Presidente de la Federación Europea de la Enseñanza Privada y del Sindicato Nacional de Enseñanza profesor D. Jesús López Medel, sobre el tema "Familia y Educación": El Futuro de la Formación Profesional.

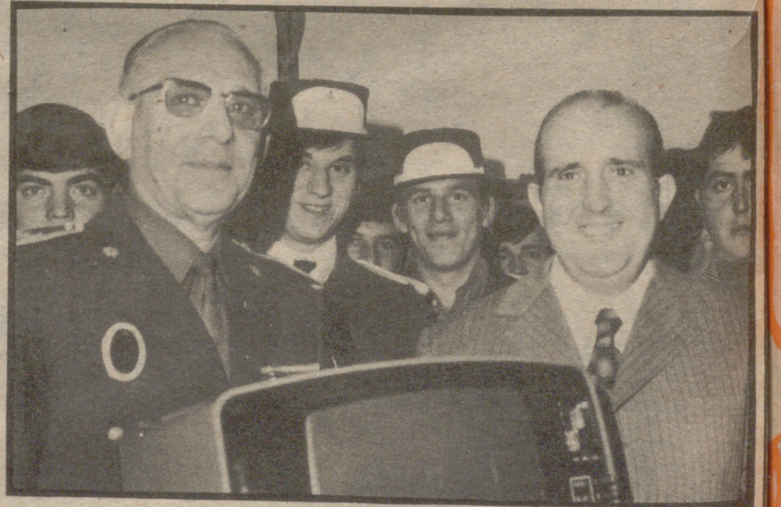
López Medel comenzó destacando las implicaciones recíprocas de familia y educación sosteniendo la tesis de que una y otra se interesan recíprocamente y no sólo por razones sociales, políticas o espirituales sino también por razones pedagógicas.

Explicó la competitividad que el Estado y la sociedad o iniciativa privada vienen sosteniendo sobre el tema de la educación, y mostró cómo el Estado es insuficiente para sostener la demanda educativa, y

además para hacer frente al pluralismo social y pedagógico, en competición abierta.

La familia, que sigue siendo célula básica de la sociedad, lo es también de la educación, y entre otras facetas subrayó la necesidad de tomar conciencia de los problemas educativos. De todos ellos indicó que la formación profesional constituye para las zonas rurales la primera y básica plataforma de tal manera que junto a enriquecer las posibilidades creadoras de las propias zonas, suponga una verdadera promoción de las juventudes. López Medel explicó la situación de la formación profesional en España, y de la necesidad de que en las cabeceras de comarca se instrumenten esquemas educativos, por vía estatal o no estatal, de carácter profesional, de gran porvenir.

BORJA - GALLUR ACTIVIDADES DE LA CRUZ ROJA



Recientemente se personó en visita de inspección el Inspector provincial al Primer Jefe Accidental de la 49 Brigada de Tropas de Socorro de la Cruz Roja Española, D. Luis Duchá Melero, en el destacamento de Gallur. Le acompañaban en su visita el Teniente Ayudante D. Fernando Barreiro Ruiz, y el Teniente Jefe de la Unidad Militar, D. Antonio Mainar Neyla.

D. Luis Duchá Melero pasó revista a las tropas de nuestro Destacamento así como al Cuerpo Auxiliar Femenino, e hizo entrega de un diploma de confirmación en el cargo de Oficial 3. al Jefe del destacamento gallurano a D. Julio García Gil.

A continuación se trasladaron a la vecina localidad de Borja donde D. Luis Duchá hizo entrega de un televisor portátil a D. Juan Pablo Martínez Jaime por haberle correspondido el premio en un reciente sorteo que Cruz Roja había celebrado ante el notario del Ilustre Colegio de Zaragoza D. Juan Luis Gimeno Pérez.

Tras visitar Tarazona inspeccionaron los puestos permanentes de la carretera N-232 el Cruce de Gallur y el de Miravegas en el término de Alagón.

Con lo mencionado el lector puede comprobar que Cruz Roja no se duerme en su empeño de ayudar los demás y en el de perfeccionar todos sus estamentos.

En las fotos se recogen dos momentos de la visita girada por el Jefe Accidental de la 49 Brigada, don Luis Duchá.

Carlos PASCUAL VILLANUEVA



cayo" y que todavía
telar de los proyectos
uchas obras que
nos robar más tiempo a
Queco Barba, pero antes
r la charla dejamos
ra para más adelante, en
ordaremos dos temas
Tarazona, el Moncayo
de Val. Por nuestra
brá obstáculos ya que
e es a través de un
erto y sincero, como
tarse el interés de todos
municipales y el sistema
o para obtener la
ón ciudadana, una
que resulta fundamental
progreso y desarrollo.

J.L. MARCELLAN

DE
A

cción el Inspector
de Tropas de Socorro
n el destacamento de
dudante D. Fernando
r, D. Antonio Mainar

tropas de nuestro
o, e hizo entrega de
icial 3. al Jefe del

d de Borja donde D.
Juan Pablo Martínez
reciente sorteo que
Colegio de Zaragoza

permanentes de las
as en el término de
ue Cruz Roja no se
perfeccionar todos

a girada por el Je-

L. VILLANUEVA

Historias
de Aragón

VIDA DE PEDRO SAPUTO

UN ADONIS EN TRAJE ESPAÑOL

A MAS andar llegó la hora, y antes de salir se asearon los estudiantes lo mejor que pudieron. Pedro Saputo quitó la funda a la gorra, se puso un cuello nuevo muy rizado y quedó hecho un caballero, y por lo joven y hermoso, un Amor vestido, un Adonis en traje español y de corte, y acompañados del huésped, de un cuñado, una hija de diez años y una sobrina de quince, con algunos vecinos que se tomaron la libertad de subir mientras cenaban, se encaminaron a la calle llevando detrás, porque había acudido a la calle gran tumulto, más gente que fue nunca al sermón de la bofetada. Llegaron, saludaron muy cortésmente a aquellas señoras y a otras que ellas habían convidado; y don Severo al verlos tan cortesianos, tan atentos y bien hablados se alegró mucho y dijo en voz baja a su esposa e hija: —¿Veis, gloria mía, qué porte y qué bien criados? No diréis sino que son hijos de grandes caballeros: y algunos de ellos lo serán, porque mientras siguen los estudios hay muchos que gustan de las aventuras y libertad de esta vida en las vacaciones, y cuando se restituyen al curso reparten los provechos en los compañeros pobres. Con esto la madre y la hija los trataban con miramiento, y al propio tiempo les mostraban afabilidad y confianza. La gente del pueblo que los había seguido fue también admitida en dos grandes salas que estaban una a cada lado de la del sarao, y dijo el caballero: —En ésta ruego que nadie entre sin mi licencia; en esotras acomódense los que puedan con orden y buen modo. Agora, señores, cuando gustáredes, dijo a los estudiantes, podréis dar principio a la música.

Abren el baile

Diéronlo al punto; y primero tocaron un rato para hacer muestra de su habilidad, y luego preguntaron a don Severo si se había tratado que bailasen. Respondió que sí, y les suplicó abriesen dos de ellos el baile, pues así también lo deseaban aquellos jóvenes caballeros. Entonces dejan los instrumentos el de la pandera y el pito, y sacan a bailar el primero a la hija de casa, y el segundo a otra doncella que con Morfina se hallaba de prima, tomando entretanto Pedro Saputo la pandera. La destreza y gracia que los estudiantes ostentaron en el baile gustó a todos, y no menos su decencia, que siempre y en todo es muy importante. Ya no eran aquellos estudiantes andrajosos de bayetas y mirando y hablando a lo tuno en puridad como en la calle; eran unos verdaderos caballeros bien nacidos y finamente educados, de lo cual se alegraba el dueño del convite y no cesaba de ponderarlo su esposa y otras señoras principales que había. Retiráronse y tomaron los intrumentos, dejando la parte de baile a los jóvenes que vinieron convidados.

Bailado que hubieron todas y todos, salió el agasajo, el cual correspondió a la magnificencia que en todo se usaba en la casa. Y así que tomaron lo que pareció y supo mejor a cada uno, fue el del pito al dueño y le dijo: —Agora, don Severo, si parece a vuesa merced, mi compañero Paquito e yo predicaremos un sermón a la plebe de las antesalas, ambos a un tiempo, y cada uno a su sala desde la puerta subidos por púlpitos en sendas mesas. —Que me place, dijo el caballero, ¿y a ti, Mariquita?, preguntó a su esposa. Respondió ella lo mismo. Y puestas las mesas y saltando a ellas los oradores, principian a soltar chorros de disparates, que cada minuto tenían que parar y dar lugar a la risa que en las tres salas causó mil novedades en los cuerpos uu poco flojos. Las damas y caballeros de la del centro ya atendían al uno ya al otro, no parando de reír y apretarse las ijadas y arrimarse y pegarse a las paredes. El mismo don Severo perdió su gravedad, y hubo de volver en sí, y taparse los oídos para decirles: —¡Basta,

señores, basta!, que nos morimos todos. Pero ellos embriagados de elocuencia ni paraban ni podían aunque quisieran. Hasta que tomados los instrumentos los otros hicieron sonar la música, y ésta por fin cortó el encanto. Cesan ellos y cesa también la música, y saludando los dos a las señoras y caballeros con una gran cortesía, estalló un aplauso de manos tan estrepitoso y largo, que se comunicó a las antesalas y parecía que iban a hundirse.

Quisiéronse poner a bailar segunda vez, y no fue posible. Bien se esforzaban los músicos de su parte pero nadie podía sino reír y volver a los disparates de los sermones. Poníanse en actitud de bailar, y soltaban la carcajada y se retiraba cayéndose en las sillas y haciendo pasmos y exclamaciones.

Entretando corría la noche, y mirando don Severo la hora, vio que eran las once y media, y dijo: —Señores, esta media hora que falta hasta las doce, porque de media noche no gusto que pasen las fiestas de mi casa, todos la necesitamos para templarnos y disponernos al sueño. Señores licenciados: tengo barruntos de que vuestas mercedes van a pasar en este pueblo ocho días por lo menos; yo por mi parte espero que el miércoles por la noche serán servidos de volver a esta casa. —Mañana, dijo un joven caballero, me ha mandado mi señor padre rogase a vuestas mercedes se dignasen venir a la mía. —Y a vuestra casa, respondió don Severo, también irán mis señoras esposa e hija. Dióle las gracias el caballero, y cesando los cumplimientos se ofrecieron los estudiantes a las órdenes de don Severo, y a los pies de aquellas señoras, y se despidieron con todos los convidados.

De casa en casa

Cada día era la función en otra casa, y también los estudiantes variaban las invenciones pasando las mañanas en ordenarlas, sin descuidarse de visitar a las personas que más los honraban y se lo merecían, como don Severo y alguna otra. La noche de la segunda función en casa de éste se presentó Pedro Saputo disfrazado de mujer y engañó a todos, logrando un buen rato a su intento, que fue el de hablar más particularmente a Morfina y obligarla a confesar su amor ganándole el corazón y venciendo su reserva. ¿Cómo resistirá la infeliz por advertida, por reportada, por serena, profunda y circunspecta que fuese? No era posible. Y así él logrado su objeto abatió el disfraz, riendo todos mucho del engaño y celebrando la donosura de la forastera; después continuó ya la función como todas las noches.

El último día con el buen parecer de don Severo, porque todo se lo comunicaban y consultaban, hicieron otra ronda

por las calles, y recogieron tanto dinero que casi les pareció mucho; cosa imposible a estudiantes. Debajo del balcón de don Severo pararon y cantaron un rato. Por la noche fueron de tertulia a su casa y don Severo les dio seis escudos de oro, suplicándoles que si no se apartaban mucho en otra dirección volviesen por allí al retirarse a sus estudios, y se lo prometieron.

Por la mañana salieron del pueblo, pasando de propósito, aunque rodeaban, por la calle de Morfina, a cuya puerta se pararon a tocar el himno de despedida. Salieron don Severo y sus señoras a oírlos; y Pedro Saputo, que iba prevenido, cantó con sus compañeros y muy bien acompañado de la música, unas letras que llevaba pensadas, de las cuales la primera concluía:

Pues me dejo el corazón
¿Me llevaré un pensamiento?

Morfina con mucho, disimulo hizo seña que sí; y cantaron la segunda, que tenía por final:

Pues te entregué, corazón,
¿En donde te guardarán?

Y Morfina a la deshecha se tocó y señaló el pecho ligeramente. La tercera acababa:

¿Te encontraré, corazón,
¿Cuándo vuelva dónde estás?

Inclinó Morfina un poco la cabeza y los ojos y por cántico de gloria y conclusión decían los últimos versos de la última letra:

Pues influir ya no puede
Sino bien la estrella mía.

Y con esto se acabó el canto y se despidieron. Morfina, puesto que se alegró de verlos todavía otra vez, no pudo menos de mostrar los ojos un poco preñados, que a un suspiro, ahogado del decoro, hubieron de reventar, y corrieron por sus rosadas mejillas dos lágrimas de más precio que todo el oro que tenía su padre, a lo menos para el que las vio correr y que a estar a tiro pudiera decir, más son, y recogerlas con sus labios y pasarlas al corazón con el amor que las derramaba.

(Continuará)



Hemos tenido la ocasión por medio de nuestra primera autoridad local Sr. Ojeda, de conseguir unos datos referentes a la propiedad y usufructo del Monasterio de Santa María de Veruela, que nos han sido facilitados por el Padre Juan Julian Gallán S.J. último encargado al frente del cenobio que fuera del Císter, hoy de la Compañía de Jesús en usufructo. Creemos que servirán para aclarar muchas dudas a nuestros lectores, que en múltiples ocasiones han leído a través de nuestras páginas comentarios y artículos sobre el futuro destino del Monasterio, las vicisitudes por las que atravesó en el último siglo, y su actual situación. Hagamos un poco de historia.

1.- Desde el año 1146 (fecha de la fundación de Veruela) hasta al 1834 puede decirse que, prácticamente de manera ininterrumpida, habitaron los cistercienses en Veruela. En este año 1834 termina su mandato el último abad cisterciense de Veruela, Fr. JOSE MUNIO. Los años 1835 a 1877 (en que llega a Veruela la Compañía de Jesús) marcan un tiempo de desolación y abandono: en esta época es cuando Bécquer habitó en Veruela.

EN PUBLICA SUBASTA

Una vez que Veruela pasa a ser propiedad del Estado, en virtud de la ley de desamortización de Mendizábal, el Estado determina sacar a subasta pública el Monasterio.

El anuncio de subasta apareció en el Boletín de la Provincia de Zaragoza del lunes 29 de julio de 1844, y ésta tenía que realizarse el 28 de agosto del mismo año. Se dividió la totalidad del Monasterio en seis partes, que se describen en el mencionado Boletín, y a cada una de ellas se le asignó su tasación. Las cinco primeras partes correspondían a la huerta y otros edificios menores. La sexta y última parte comprendía la Iglesia, claustro procesional y lugar de vivienda de los monjes "y atendiendo que no puede dársele otro destino que el de la demolición para utilizar los materiales, ha sido tasada en 80.463 reales". Se verificó la subasta en el día señalado, a las diez de la mañana, en la Casa Consistorial de Zaragoza, a favor del mejor postor.

MONASTERIO DE VERUELA

● SALIO A PUBLICA SUBASTA EN 1844 TASADO EN 80.463 REALES. - "SU UNICO DESTINO, SE DECIA, ERA LA DEMOLICION". - UNA RECLAMACION, A ULTIMA HORA, EVITO LA DESAPARICION DEL HISTORICO CENOBIO

RECLAMACION PROVIDENCIAL

Pero fue impedida por entonces la adjudicación al mismo, por reclamación de la Comisión Central de Monumentos artísticos, referente a la sexta porción (la parte monumental de Veruela). Finalmente, por Real Orden de 26 de setiembre de 1845, se dispuso que se adjudicasen al comprador las cinco partes de las seis en que fue dividido para la subasta y se pusiera a disposición de la Comisión central la sexta parte que había solicitado, como monumento digno de conservarse. Gracias a esta gestión de la Comisión central hoy existe Veruela. De lo contrario, probablemente hubiera servido como material de derribo, según se indicaba en el anuncio de subasta del Boletín de Zaragoza.

A continuación se creó una junta de conservación de Veruela, formada por cuatro personas (dos de Tarazona y dos de Borja), presididos por un canónigo de Tarazona.

LLEGAN LOS JESUITAS

La Compañía de Jesús llegó a Veruela el año 1877. Por la descripción anterior se comprenderá que el Estado entrega a la Compañía el usufructo de la sexta parte de que es propietario; el resto del conjunto de Veruela era de propiedad particular, en virtud de la subasta del año 1844. Desde el año 1877 la Compañía estableció en Veruela una casa para formar misioneros con destino a Ultramar. No puede establecerse una fecha en la que la Compañía haya modernizado el



Entrada al viejo Monasterio con sus puertas de par en par, en espera de que los aragoneses de hoy sepamos darle un destino acorde con sus valores artístico, histórico y sentimental.

interior de Veruela para convertirlo en Noviciado, ya que durante los casi 100 años de permanencia en Veruela han sido incesantes las obras de adaptación, mejora, restauración, etc.

MONUMENTO NACIONAL

Finalmente, como consecuencia de la declaración de Monumento Nacional a todo el conjunto de Veruela, por Real Decreto-Ley de 9 de agosto de 1926, pudo decretarse (para una mejor conservación

artística de todo el Monasterio de Veruela) la expropiación de todo el resto vendido en subasta pública en el año 1844. De nuevo el Estado adquirió así la propiedad de la totalidad de Veruela. Esta expropiación tuvo lugar el año 1930. Agradecemos esta información tan detallada y precisa y la ponemos al servicio de todos nuestros lectores interesados en el tema "Destino de un Monasterio Aragonés".

Emilio JIMENEZ AZNAR



Y al fondo... el Moncayo

Una bellísima panorámica de Veruela y sus amenos alrededores con la estampa majestuosa del Moncayo cubierto de nieve como fondo.

(Foto G. Garrabella)